



CAISSE D'ÉPARGNE  
DE FRANCHE-COMTE

# TOPO

## FRANCHE-COMTE

L'EST  
RÉPUBLICAIN

MAI 93  
N° 34

LE MENSUEL DU CENTRE INFORMATION JEUNESSE

# BILLET BIGE LE TRAIN MOINS CHER

## B.I.J. WASTEELS



Les billets BIGE sont en vente au Centre information jeunesse de Franche-Comté (Article en page 2)

### JEUNESSE ET SPORTS



MÉTIERS

### AUTOUR DES ENFANTS

Puéricultrice, éducateur de jeunes enfants... des professions qui se préoccupent des tout-petits

Page 4

INITIATIVE

### ACTION HUMANITAIRE

Pour mieux se faire connaître l'association « Médecins sans frontières » propose aux enseignants un nouvel outil pédagogique

Page 8

CREATION D'ENTREPRISE

### POUR LES MOINS DE 26 ANS

Une aide financière à leurs projets: le Fonds départemental d'initiative locale

Page 9

PARTIR

### DUBLIN

Les hébergements bon marché, les possibilités de réduction sur les transports...

Page 7

Cahier de l'Est Républicain  
du 27 Avril 1993

## Réseau Information Jeunesse en Franche-Comté

- Centre régional d'information jeunesse  
27, rue de la république - 25000 Besançon  
Tél. 81.83.20.40 - Fax : 81.82.83.17  
Minitel : 36.15 IJ
- Bureau d'information jeunesse  
1, rue Mouhot - 25200 Montbéliard  
Tél. 81.94.46.60
- Bureau d'information jeunesse  
15, avenue Thurel - 39000 Lons-le-saunier  
Tél. 84.35.27.27
- Bureau d'information jeunesse  
38, rue Paul Morel - 70000 Vesoul  
Tél. 84.75.44.00
- Belfort information jeunesse  
Passage de France - 90000 Belfort  
Tél. 84.28.55.00

### TOPO

Supplément mensuel coproduit  
par le Centre information jeun-  
nesse de Franche-Comté et  
L'Est Républicain  
Directeur délégué  
de la publication  
Philippe RENAHY

Rédactrice en chef  
Claire BOISSON

Secrétaire de rédaction  
Emmanuelle BUSI

Responsable annonces :  
François DUMONT

Régie publicitaire  
L'EST

Imprimerie : L'Est Républicain  
54180 Houdemont

Dépôt légal : AVRIL 93

Adresse : TOPO-CIJ,  
27, rue de la République,  
25000 Besançon,  
tél. 81.83.20.40

Fax : 81.82.83.17  
Télématique : 36.15 IJ

## Avec le billet BIGE des réductions sur les trains

Il n'est pas nécessaire d'être  
une famille nombreuse ou d'at-  
teindre l'âge de la retraite pour  
bénéficier de tarifs réduits sur  
les transports en chemin de fer.

Le billet BIGE permet, sans  
aucune cotisation première,  
aux scolaires et étudiants de  
moins de 26 ans de bénéficier  
d'une remise nette de 20% sur  
un parcours ferroviaire d'au  
moins 104 km en France.

En ce qui concerne les rela-  
tions internationales, le billet  
BIGE est accessible à tous les  
moins de 26 ans, quels que  
soient leurs statuts. Il leur offre  
une réduction nette allant de 20



Les TGV sont également concernés par les billets BIGE à certaines conditions (jours, horaires, périodes...) (c) photo : Serge Lalisie

à 40% selon les pays de destina-  
tion.

Pour acheter votre billet  
BIGE, rendez-vous au service

billetterie du CIJ (27, rue de la  
république - 25000 Besançon -  
Tél. 81.83.20.40) muni d'un  
justificatif (pièce d'identité et  
carte d'étudiant)

## Une petite carte pour de grands avantages

Créée en 1985 la Carte Jeunes française facilite les conditions d'accès des moins de 26 ans aux avantages et services culturels, aux loisirs et aux transports. En France c'est plus de 30.000 avantages qui leur sont ainsi proposés. Depuis, 21 pays ont accompagné cette démarche et

près de 2 millions de jeunes la possèdent en Europe.

Parmi les multiples avantages, il en est un qui vous sera particulièrement utile pour vos prochaines vacances :

— l'assistance médicale et de rapatriement offert par GPA Assurances qui vous propose cette année de nouveaux avantages : pos-

sibilité de se faire rapatrier avec la personne accompagnante même si celle-ci n'est pas détentrice de la Carte Jeunes, offre de caution pénale sans limite et remboursement des frais médicaux jusqu'à 50.000 F.

La Carte jeunes est en vente dans le réseau information jeunesse (70 F).

ER 1 10092

## CLASSE PRÉPARATOIRE AUX CONCOURS DU HAUT ENSEIGNEMENT COMMERCIAL

- Classe créée en 1978, annexe de sup de Co -Dijon
- Option économique
- Préparation réservée aux titulaires des bacs A1, B, C, D
- Sélection sur dossier scolaire
- Effectif maximum de 25 étudiants

### L'EGC et la CLASSE PRÉPARATOIRE

sont gérées par :



LA CHAMBRE  
DE COMMERCE  
ET D'INDUSTRIE  
DE GRAY - VESOUL  
Enseignement supérieur  
privé

## ECOLE DE GESTION ET DE COMMERCE DE FRANCHE-COMTÉ

**NOUVEAU**

### CONCOURS NATIONAL GROUPE E.G.C.

2<sup>e</sup> SESSION : 26 JUIN 1993

**2 CENTRES D'EXAMENS : BESANÇON - VESOUL**  
CLOTURE DES INSCRIPTIONS : LE 1<sup>er</sup> JUIN 1993 POUR LA SESSION DE JUIN.

- Admission en 1<sup>re</sup> année réservée aux titulaires du baccalauréat (toutes séries)
- Durée des études : 3 ans

COUPON-RÉPONSE A RETOURNER A  
**EGC FRANCHE-COMTE**

27, av. A.-Briand - 70000 VESOUL - Tél. 84.96.71.19

NOM ..... Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

**SOUHAITE RECEVOIR UNE INFORMATION SUR :**

classe préparatoire  EGC

ER 7 22060

## Brochure « infos-vacances »

Comme l'an passé, le Centre d'Information et d'Accueil Municipal (CIAM) de la Ville de Besançon et le Centre Information Jeunesse (CIJ) de Franche-Comté éditent conjointement une brochure d'information sur les possibilités de séjours de vacances pour enfants et adolescents dans la région.

Vous y trouverez parallèlement des informations sur les différentes formules proposées et les différentes aides possibles aux vacances (bons de la Caisse d'allocation familiale, chèques plein air...).

Cette brochure est à votre disposition au CIAM (Mairie - 2, rue Mégevand) et au CIJ (27, rue de la République).



La majorité des centres de vacances restent polyvalents. Mais on assiste de plus en plus à l'organisation de centres dits à dominante: voile, canoë-kayak, poney... (c) Photo CEMEA Franche-Comté

## Vacances pour enfants et adolescents

Le CIDJ de Paris vient d'édition sa brochure 93 « Vacances pour enfants et adolescents ».

Au sommaire :

- un rappel de la réglementation des centres de vacances
- un panorama des différentes formules proposées
- des renseignements sur les aides possibles aux vacances

- des conseils pour mieux choisir

- et bien sûr une liste d'organismes classés par ordre alphabétique, les régions et les pays d'implantation de leurs centres de vacances, les périodes durant lesquelles ils ont des centres ouverts ainsi que les principales activités organisées.

Vous pouvez consulter ce document dans le réseau IJ ou le commander auprès du CIDJ (développement - 101, quai Branly - 75740 Paris cedex 15) moyennant la somme de 45 F (35 F + 10 F de port). Associations, comités d'entreprise, pour toute commande de 10 brochures la 11e vous sera envoyée gratuitement.

## L'info en fiches

Chaque mois, le Centre information jeunesse (CIJ) de Franche-Comté publie un ensemble de fiches contenant des informations pratiques sur divers sujets.

Ces fiches peuvent être consultées au CIJ ou dans ses relais ou bien encore vous être adressées à domicile.

Pour tout envoi, nous vous remercions de compléter le coupon ci-dessous et de joindre la somme forfaitaire de 10 F (en chèque) par fiche commandée.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

(1) Cocher la ou les fiches désirées :

Toutes les fiches énumérées ci-dessous ne mentionnent que les adresses franc-comtoises. Elles sont un complément apporté à l'abonnement ACTUEL-CIDJ réalisé par le Centre d'information et de documentation de Paris (CIDJ).

- Internats
- Sections sportives
- Enseignement bilingue et international
- Centres de formation d'apprentis (CFA)
- Baccalauréats professionnels
- Baccalauréats technologiques G et F
- Lycées professionnels
- BEP
- 4e et 3e technologiques
- Brevets de techniciens supérieurs (BTS)
- Diplômes universitaires de technologie (DUT)
- Classes préparatoires littéraires
- Classes préparatoires aux grandes écoles scientifiques
- Inscription à l'université
- UFR de lettres et sciences humaines
- UFR de droit et sciences économiques
- UFR de sciences
- Chantiers de travail volontaire
- Voyages et séjours organisés à l'étranger
- Information touristique en France
- Auberges de jeunesse

# FORCOMEX

FORMATION AU COMMERCE EXTÉRIEUR

**ON NE S'IMPROVISE PAS EXPERT DU COMMERCE INTERNATIONAL, ON LE DEVIENT**

● **DIPLÔME** reconnu par l'Etat français homologué au niveau II (licence, maîtrise)

● **DIPLÔME** reconnu en Grande-Bretagne par le Faculty for the Accreditation of Business and Management Skills (F.A.B.M.S.)

● **NIVEAU DE RECRUTEMENT**  
Bac + 2 minimum

● **DURÉE DES ÉTUDES**  
6 mois de cours intensifs  
10 semaines de stage pratique en entreprise

**ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR PRIVÉ : PROFITEZ D'UN RÉSEAU DE 6 ÉCOLES EN FRANCE**

FORCOMEX-ECOLE EST

gérée par :

LA CHAMBRE DE COMMERCE  
ET D'INDUSTRIE  
DE GRAY - VESOUL



COUPON-RÉPONSE A RETOURNER A

**FORCOMEX-ECOLE EST**

27, av. A.-Briand - 70000 VESOUL - Tél. 84.96.71.19

NOM .....

Prénom .....

Adresse .....

Code postal .....

Ville .....

**SOUHAITE RECEVOIR UNE INFORMATION SUR FORCOMEX**

ACTUEL  
cicli

# Métiers de la

La période de la petite enfance commence dès la naissance et se termine à l'âge où la scolarité devient obligatoire. Différents personnels prennent en charge les enfants pour seconder les parents. Certaines de ces professions requièrent peu ou pas de qualification en termes de diplôme. Néanmoins, on attend beaucoup d'elles toutes, en particulier une disponibilité et une attention de tous les instants.

## SANS LE BAC

### Auxiliaire de puériculture

#### Fonction

Ses activités sont différentes suivant le lieu où elle travaille.

Dans un service d'accueil (crèches, jardins d'enfants...) elle est responsable d'un même groupe d'enfants âgés de 3 mois environ à 3 ans. L'accueil du matin est un moment clé de la journée: elle met les enfants en confiance et rassure les parents. Ensuite, ses activités suivent le rythme des enfants: elle change les plus petits et les fait manger; apprend aux plus grands à manger seuls, à marcher, à devenir propre. Elle organise des jeux et des activités d'éveil guidant ainsi leurs premiers pas dans leur nouvelle expérience de vie en collectivité.

Dans un centre de consultation spécialisée pour enfants (appelés PMI «Protection maternelle infantile»), l'auxiliaire de puériculture assure un travail d'ordre social et médical. Elle assiste aux consultations données par le médecin, tient à jour les dossiers et conseille les parents notamment sur l'alimentation et l'hygiène. Elle aide également à assurer la propreté du matériel et des locaux.

Dans une maternité ou un service hospitalier elle donne les soins ordinaires aux nouveaux-nés ou aux enfants en bas-âge (toilette, change, préparation des biberons...). Elle assure enfin l'entretien de la chambre et du matériel utilisé.

Quelle que soit la structure dans laquelle l'auxiliaire de puériculture exerce, elle travaille toujours en équipe sous le contrôle d'un responsable (puéricultrice, infirmier, pédiatre...).

#### Formation

La formation préparant au Certificat d'auxiliaire de puériculture est assurée par des écoles agréées par le Ministère des Affaires sociales et de l'intégration. Pour y être admis, les candidats de niveau 3e ou titulaire soit du Brevet, soit du BEP préparatoire aux carrières sanitaires et sociales option «sanitaire» doivent passer un examen d'entrée organisé au sein de chaque école.

Un projet de réforme est en cours visant à associer à la formation d'auxiliaire de puériculture à celle d'aide-soignant.

Depuis août 1992 un nouveau statut existe: celui d'auxiliaire puéricultrice territoriale. Le recrutement se fait sur concours pour les titulaires du certificat d'auxiliaire de puériculture.

### Assistante maternelle

#### Fonction

L'assistante maternelle est une personne agréée par les services d'action sociale du Conseil Général pour accueillir, moyennant salaire, un ou plusieurs enfants à son domicile. Les formulaires d'agrément et les conditions relatives à sa délivrance (examen médical, logement salubre et proportionné au nombre d'enfants reçus...) sont à retirer dans les services de l'action sanitaire et sociale. Le Président du Conseil Général donnera sa réponse dans les 3 mois suivant la demande.

L'assistante maternelle participe à l'éveil de la personnalité des enfants, veille à leur sécurité et bien-être. Elle doit être disponible et engager avec l'enfant une relation affective relativement longue.

On distingue dans la pratique 4 types d'assistantes maternelles:

— L'assistante maternelle indépendante employée directement par les parents.

— L'assistante maternelle de crèches familiales employée par une municipalité, une association ou une mutuelle: elle peut alors bénéficier de conseils et contacts avec divers professionnels de la petite enfance et doit se soumettre au règlement intérieur.

— L'assistante maternelle de l'aide sociale à l'enfance employée par le Conseil Général: elle assure dans ce cas un accueil à plein temps et ne peut par conséquent se séparer de l'enfant à l'occasion de congés, jours fériés...sans l'accord préalable de l'employeur.

— L'assistante maternelle de placements familiaux spécialisés ou d'établissement spécialisés dans l'accueil d'enfants présentant de graves troubles du comportement, un handicap physique ou mental nécessitant une surveillance particulière et à temps complet.

Selon l'employeur (parents, collectivité locale ou association spécialisée) les modalités d'accueil peuvent être définies de façon plus ou moins souple.

#### Formation

Une formation obligatoire est désormais instituée. Cette période de formation est fixée à 60 heures dans les 5 premières années à compter de l'agrément pour l'accueil non permanent et de 120 heures dans les 3 premières années pour un accueil à titre permanent.

Durant ces périodes de formation, l'employeur est tenu de verser à l'assistante maternelle son salaire habituel.

### Agent spécialisé des écoles maternelles



Le rôle de l'Agent spécialisé des écoles maternelles dans l'équipe éducative est désormais reconnu à travers la création d'un diplôme: le CAP «petite enfance».

#### Fonction

L'agent spécialisé des écoles maternelles (ASEM) est dans la plupart des cas un agent territorial, c'est-à-dire qu'il est employé et recruté sur concours par une collectivité territoriale (une mairie). Sont exclus de cette définition les ASEM exerçant dans une école privée; le recrutement se fait alors directement par l'école ou par la direction diocésaine.

La définition du poste oscille entre celui de femme de ménage et celui de véritable second du professeur des écoles. De fait, le temps passé par les ASEM auprès des enfants est supérieur à celui consacré aux travaux d'entretien. Il se traduit dans les faits par les tâches suivantes: accueil des enfants, maintien de l'hygiène de l'établissement, préparation

matérielle des activités et décoration de la classe et éventuellement participation à des activités, accompagnement des enfants dans les différentes étapes de la vie quotidienne qui concourent à leur autonomie et leur socialisation (habillage, déshabillage, toilette, goûter...).

S'ils travaillent pour la plupart au sein des petites sections des écoles maternelles, certains ASEM peuvent également être employés durant la période de congés scolaires dans des centres de loisirs où ils occupent sensiblement les mêmes fonctions.

#### Formation

Les ASEM titulaires du CAP «petite enfance» sont recrutés sur concours. Pour en connaître les modalités et les dates se renseigner auprès des Mairies.

## TOUTES LES OFFRES D'EMPLOI SUR MINITEL

Comment connaître l'ensemble des offres d'emploi gérées par le réseau ANPE des régions Franche-Comté, Alsace et Lorraine ?

Pour cela prenez un Minitel et suivez le guide :

Vous faites le 3614,

code FCTEL,

vous faites le choix 11 (emploi-formation),

puis le choix 2 (emploi),

Vous pouvez alors consulter plusieurs milliers d'offres d'emploi disponibles et actualisées chaque jour par les ANPE.

Pour éviter de faire défiler toutes les offres, il vous suffit de faire une sélection par :

secteur professionnel,

niveau de formation,

secteur géographique.

Comment prendre contact avec l'employeur ?

Sur votre écran n'apparaissent que les informations essentielles : métier, qualification, salaire, lieu de travail.

Pour savoir si l'offre d'emploi correspond à votre profil, contactez l'agence locale

dont le téléphone apparaît en bas de la page écran. N'oubliez pas de préciser à votre interlocuteur les références de l'offre.

Quelles autres infos sur la banque de données ?

Les adresses de toutes les agences, des explications sur les nouveaux contrats, des services ANPE, et bientôt des nouvelles rubriques...

Quoi d'autre ?

Un serveur Minitel ANPE national : 3615 ULYSSE, avec toutes les offres cadres et techniciens gérées par toutes les ANPE.

Un serveur Minitel ANPE national : 3615 ANPE avec plein d'infos et une rubrique "Travailler à l'ANPE".

**ANPE**

Pour en savoir plus n'hésitez pas à contacter votre agence locale pour l'emploi.

# petite enfance

ACTUEL  
ciclj

## AVEC LE BAC

### Puéricultrice

#### Fonction

Spécialiste de la santé de l'enfant et de son développement psycho-affectif, la puéricultrice est une infirmière ou sage-femme spécialisée. Elle assure les fonctions de prévention, de soins, d'éducation, d'encadrement et de formation au sein d'équipes pluridisciplinaires médicales, sociales et éducatives en centres de Protection maternelle et infantile (PMI), en milieu hospitalier et en structures d'accueil.

**En milieu hospitalier** elle est chargée des soins particuliers aux nouveaux-nés et prématurés : techniques d'alimentation, assistance au médecin, établissement et calcul des différents régimes selon l'âge et la pathologie de l'enfant, préparation et dosage des médicaments, sensibilisation à la prévention des mauvais traitements de l'enfant. En plus de sa technicité, elle se tient à l'écoute du bien-être de l'enfant.

**En PMI** elle exerce au sein d'une équipe pluridisciplinaire : auxiliaire de puériculture, éducateur de jeunes enfants, sage-femme et travailleurs sociaux. Disponibilité et écoute lui permettent d'informer les parents sur les soins et l'hygiène de vie à porter aux jeunes enfants et de les orienter vers des spécialistes si besoin est. La puéricultrice est souvent sollicitée pour effectuer des visites à domicile. Elle participe à la prévention de la maltraitance et à l'encadrement des assistantes maternelles.

**En structures d'accueil** elle est souvent seule habilitée, avec le médecin, à en assurer la direction. Elle est chargée, en plus des fonctions d'éducation sanitaire et de surveillance médicale, d'animer un projet pédagogique (suivant la trilogie santé-développement-alimentation) et d'encadrer l'équipe pluridisciplinaire.

#### Formation

Pour préparer le diplôme d'Etat de puéricultrice, il faut être titulaire d'un diplôme d'Etat français d'infirmière ou de sage-femme. 90% des puéricultrices sont des infirmières, car les sages-femmes, déjà spécialisées, choisissent rarement cette voie.

L'accès aux écoles de puéricultrices se fait sur concours fixé par le directeur de chaque école. Celles-ci peuvent se regrouper et organiser les épreuves au sein d'une région sanitaire. Le placement des candidats dans les écoles de leur choix est alors subordonné à leur rang au résultat de l'examen.

La formation dure 1.500 heures de novembre à octobre réparties entre formation théorique et pratique à l'école et stages hospitaliers et extra-hospitaliers. Le coût de la formation est d'environ 5.730 F dans le cadre de la formation initiale et de 14.630 F dans le cadre de la formation continue.

### Educateur de jeunes enfants

#### Fonction

Il a pour rôle de favoriser le développement et l'épanouissement des jeunes enfants qui, pour un temps plus ou moins long, se trouvent hors de leur famille. L'éducateur de jeunes enfants doit être capable d'observer les enfants et d'établir avec eux une relation positive tout en contribuant à stimuler leur autonomie, l'affirmation et l'épanouissement de leur liberté et créativité. Il favorise ainsi le développement de leurs capacités intellectuelles et sensori-motrices, leur permet d'accéder à la socialisation et les prépare à la vie scolaire. Son action s'organise autour de quatre grandes fonctions : éducation, prévention, coordination et formation.

Les lieux d'exercice de la profession sont variés : on peut les situer dans trois grands secteurs :

— secteur socio-éducatif : établissements de garde d'enfants, établissements privés à caractère social, établissements relevant des services départementaux de l'aide sociale à l'enfance...

— secteur sanitaire : établissements d'hospitalisation publics, centres de Protection maternelle et infantile, maisons d'enfants à caractère sanitaire...

— secteur des loisirs : centres de loisirs maternels, maisons familiales de vacances, centres de loisirs sans hébergement...

Ce métier exige une bonne résistance physique et nerveuse, beaucoup de patience et des qualités pédagogiques et artistiques.

#### Formation

Le diplôme d'Etat d'éducateur de jeunes enfants, accessible pour les titulaires du baccalauréat, est obligatoire pour exercer cette profession. Une réorganisation du diplôme d'Etat est actuellement en cours. Il est conseillé au candidat de se tenir informé en contactant directement les écoles de formation.

Le recrutement dans les écoles, soumis à un numerus clausus fixé par la Direction régionale des affaires sanitaires et sociales, est très sélectif. Ceci explique le taux très important de réussite au diplôme : 97% en 1990.

La formation dure 2 ans : 950 heures d'enseignement et 36 semaines de stage. Les études sont prises en charge par le Ministère des Affaires sociales et de l'intégration ; 950 F restent à la charge des étudiants pour frais d'inscription. Les titulaires de certains diplômes peuvent bénéficier d'une réduction de la formation théorique et pratique allant de six mois à un an. Cet aménagement reste lié à la décision des centres.

### Psychologue scolaire

#### Fonction

Il contribue à la prévention des difficultés scolaires dès l'école maternelle, dans le cadre des réseaux d'aides spécialisées, avec des rééducateurs et des enseignants spécialisés. Il participe aux actions de lutte contre l'échec scolaire et apporte son concours aux initiatives visant à la prévention dans les domaines de la santé mentale, de la maltraitance et des abus sexuels. Il peut être directement et librement « consulté » par l'élève ou intervenir à la demande des enseignants démunis devant une situation difficile. Par le jeu, les tests et les conversations, le psychologue aide l'enfant à surmonter toute la « gamme » des problèmes psychologiques qu'il peut rencontrer dans sa relation aux autres. Il contribuera ainsi à en éviter l'apparition par son intervention.

#### Formation

— Dans l'enseignement public, la formation des psychologues scolaires consiste en un détachement d'un an à temps plein dans une université rattachée à un Institut universitaire de formation des maîtres (IUFM). Il débouche sur la délivrance d'un diplôme d'Etat de psychologue scolaire inscrit sur la liste des diplômes donnant droit au titre de psychologue.

— Dans l'enseignement privé, les psychologues sont recrutés avec au minimum un DESS, de préférence dans le domaine « psychologie de l'éducation ». Ils remplissent les fonctions à la fois de psychologue et de conseiller d'orientation.



Loin d'être présent dans tous les lieux de l'enfance, les psychologues commencent, non sans rencontrer de résistance à s'imposer. (c) photo : Yvan Gaudelroy

### Travailleuse familiale

Bien que considéré comme métier de l'aide à domicile cette

profession concerne également le domaine de la petite enfance.

#### Fonction

La travailleuse familiale intervient dans des situations de dépendance des personnes ou d'absence de la mère ou du père de famille. Elle doit permettre aux personnes en difficulté de rester dans leur foyer. Bien sûr, toutes les tâches ménagères lui reviennent mais sa mission ne s'arrête pas là. Elle a un rôle social, préventif et éducatif. Ce soutien moral est d'autant plus important qu'elle intervient dans une situation perturbée : retour de maternité, hospitalisation, maladie, séparation, décès...

Les interventions s'effectuent à raison d'un nombre d'heures et sur une durée variable déterminée pour chaque cas en fonction des besoins.

La multiplicité des lieux de travail implique de la part des candidates à cette profession une grande facilité d'adaptation ; il faut en outre posséder des qualités relationnelles, un bon équilibre physique et moral et le sens de l'organisation.

#### Formation

L'accès à la formation n'est possible qu'à la condition d'avoir déjà un emploi dans un service d'aide à domicile. La formation s'effectue dans un centre de formation agréé par le Ministère des Affaires sociales et de l'intégration. Elle dure 8 mois et alterne études théoriques en centre de formation et stages sur le terrain. A l'issue de cette formation un examen est organisé par le Ministère des Affaires sociales et de l'intégration. Le certificat d'Etat de travailleuse familiale n'est délivré qu'après une année d'exercice « probatoire » de la profession pour confirmer les aptitudes à exercer la profession.

Les candidates bénéficient d'une bourse d'études (frais de scolarité et salaire égal au SMIC pendant 7 mois) du Ministère des Affaires sociales et de l'intégration et de la Caisse nationale des allocations familiales. En contrepartie, un contrat de 6.000 heures de travail sur 5 ans est signé avec le Ministère des Affaires sociales et de l'intégration. 99% des stagiaires sont boursières.

Et 3 JEUNES

DECouvrez DANS LE DOUBS PITTORESQUE  
L'UNIQUE GROTTÉ DE GLACE EN FRANCE

## La Grotte de la Glacière

et la Maison des Minéraux (plus de 500 pièces du monde entier)

EMERVELLEMENT, en découvrant dans ses vastes salles d'imposants blocs et colonnes de glace et des concrétions calcaires de diverses formes et couleurs. La visite commentée vous initiera à la passionnante histoire de ce phénomène géologique glaciaire de cette extraordinaire cavité et vous fera revivre le passé de la grotte depuis la Préhistoire jusqu'au XXe siècle

Accès entre Baume-les-Dames et Vercei à 31 km de Besançon, direction Pontarlier, puis direction Nancy D 464 - De Pontarlier et Morteau, direction Baume-Les-Dames.

SON GLACIER  
ETERNEL  
en toutes  
saisons

UNIQUE EN  
EUROPE !

25530 CHAUX-LES-PASSAVANT-VERCEI  
VISITES SANS INTERRUPTION DE MARS À NOVEMBRE  
Tél. 81.60.44.26

## Situation en Franche-Comté

### ● Structures d'accueil :

Au 1er janvier 1992 : 2.360 places en crèches collectives et familiales et 715 places en haltes-gardiennes.

Le taux d'équipement est de 55 places pour 1.000 enfants de moins de 3 ans avec cependant de fortes disparités selon les départements. En effet dans le Doubs le taux d'équipement est égal à celui de la moyenne nationale, soit 68 places pour 1.000 enfants de moins de 3 ans. Le département de la Haute-Saône demeure sous-équipé.

### ● Assistantes maternelles :

— Au 1er janvier 1991 : 1.600 dans le Doubs —  
Au 1er janvier 1992 : 750 dans le Jura, 420 en Haute-Saône et 230 dans le territoire de Belfort.

### ● Auxiliaires de puériculture :

Effectifs en formation en 1991 : 20 diplômés

### ● Puéricultrices :

Effectifs en formation en 1991 : 12 diplômées

## Combien gagnent-ils ?

● Auxiliaire de puériculture : environ 5.500 F brut en début de carrière et autour de 7.900 F en fin de carrière. A Paris, les salaires sont légèrement supérieurs.

● Assistante maternelle : Salaire minimum de 2,25 fois le SMIC horaire par jour et par enfant, pour une durée de garde égale ou supérieure à huit heures, auquel s'ajoutent des indemnités d'entretien de l'enfant (nourriture, produits de toilette...) et de congés payés.

● Agent spécialisé des écoles maternelles : le salaire de l'ASEM est aligné sur la grille indiciaire de la fonction publique, catégorie C.

● Travailleuse familiale : le salaire mensuel de base pour 39 heures de travail hebdomadaire est de 4.957 F pour une débutante. Il est versé sur 13 mois et demi.

● Educateur de jeunes enfants : 6.220 F brut en début de carrière et 9.796 F en fin de carrière.

● Puéricultrice : 5.900 F brut en début de carrière en crèche. Si elle devient directrice de 6.900 F brut à 9.600 F environ. En secteur hospitalier, les salaires varient de 8.091 F nets en début de carrière à 11.602 F en fin de carrière.

● Psychologue scolaire : Il appartient au corps des écoles (fonctionnaire de catégorie A)

● Auxiliaire de puériculture : Il y a environ 25.000 auxiliaires de puériculture. Les parcs d'accueil de la petite enfance et les politiques locales sont les deux axes qui définissent essentiellement les débouchés pour la profession.

● Assistante maternelle : L'accroissement du taux d'activité des femmes et de mères de famille entraîne des besoins importants en matière de garde d'enfants. Au 1er janvier 1990 on estimait à près de 800.000 le nombre d'enfants de 0 à 6 ans ayant besoin d'un mode de garde, alors que le parc des structures d'accueil atteignait à peine 88.000 places.

● Agent spécialisé des écoles maternelles : On estime le nombre des ASEM actuellement en activité à 120.000.

● En 1991, on comptait environ 8.000 travailleu-

ses familiales à temps plein. Là aussi des mesures incitatives du gouvernement (réductions d'impôts pour les personnes employant du personnel d'aide à domicile) permettent d'envisager de nouveaux débouchés.

● Puéricultrice : En 1991, on dénombrait environ 10.000 puéricultrices en activité - dont une soixantaine d'hommes : une nouveauté dans un métier alors presque exclusivement féminin!

Les débouchés sont nombreux, tant dans le secteur public que dans le secteur privé, mais surtout dans les grandes villes où sont principalement implantées les structures d'accueil et de soins des jeunes enfants. En milieu hospitalier, les créations de postes tendent à décroître du fait de la réussite des actions de prévention menées dans les structures d'accueil de jeunes enfants.

● Educateur de jeunes enfants : On compte aujourd'hui entre 12.000 et 15.000 éducateurs de jeunes enfants et le métier semble avoir de beaux jours devant lui : les offres d'emploi restent supérieures aux demandes. Cependant les débouchés sont variables selon les régions : des opportunités à saisir à Paris, en Savoie, dans le Sud-ouest et en Bretagne.

La profession a de plus protégé son avenir en imposant un « *numerus clausus* » : pas plus de 500 diplômés par an. Cette mesure est renforcée par l'obligation faite aux crèches d'employer au moins un éducateur à temps plein pour 40 enfants.

● Psychologue scolaire : Ils sont 3.200 psychologues, un pour 8.000 élèves dans l'enseignement public. Les syndicats et le Ministère souhaiteraient atteindre le taux de 1 psychologue pour 1.000... l'écart est de taille!

## La petite enfance en France

Aujourd'hui, plus d'une femme sur deux exerce une activité professionnelle. La proportion est encore plus forte pour les femmes âgées de vingt-cinq à trente-neuf ans : 70% d'entre elles ont un emploi contre seulement 45% en 1975.

Les statistiques parlent d'elles-mêmes : on dénombre actuellement 2.235.000 enfants de moins de 3 ans et 2.285.000 enfants de 3 à 5 ans. Et les trois quarts des mères de ces enfants travaillent et cherchent à les faire garder.

Parmi les moins de 3 ans, près de la moitié d'entre eux ont leurs deux parents qui travaillent! Aussi est-il souvent difficile de trouver une place dans les crèches. En désespoir de cause, bon nombre de couples se tournent vers le voisinage pour faire garder leur progéniture. Ce mode de garde échappe à toute statistique et à tout contrôle de qualité.

Les équipements, pourtant, se multiplient : ils se développent aujourd'hui dans les villes moyennes et même dans les communes rurales. Autant d'emplois en perspective...

Comparée à tous ses voisins européens, la France se distingue par une grande variété de formules offertes aux parents : crèche collective, familiale, parentale ; assistante maternelle ou garde au domicile familial.

Toutes ces structures d'accueil collectives sont à la fois des lieux d'éveil et de jeu mais aussi de prévention et de dépistage, contrôlés par les services départementaux de la PMI.



Les 0-3 ans constituent 5,7% de la population française

autant de garanties pour la santé des tout-petits.

En ce qui concerne l'enseignement et bien que la scolarisation ne soit théoriquement obligatoire qu'à partir de 6 ans, les maternelles accueillent aujourd'hui plus de deux millions

d'enfants de moins de six ans. A l'âge de deux ans, 36% des enfants français sont déjà scolarisés. A trois ans ils sont 97% et à quatre ans 100%. Des chiffres inégalés en Europe.

( Source : le guide des métiers CIDJ/Phosphore « Métiers de la Petite enfance » )

Pour en savoir plus, vous pouvez consulter, dans l'ensemble du réseau Information Jeunesse, les documents suivants :

- Fiches ACTUEL-CIDJ :
  - N° 2.782 « Métiers de la petite enfance »
  - N° 2.783 « Educateur de jeunes enfants »
  - N° 2.784 « Puéricultrice »
- Cartes CIDJ « Métiers » :
  - STS 1.4 « Auxiliaire de puériculture »
  - STS 2.3 « Agent spécialisé en école maternelle »
  - STS 2.4 « Assistant maternel »
- Guide CIDJ/phosphore « Métiers de la petite enfance » ( également en vente au CIJ de Franche-Comté )

## Le marché de l'emploi

# Le contrat pour la mixité des emplois

Le contrat pour la mixité des emplois est une mesure de mise en oeuvre de l'égalité professionnelle entre les hommes et les femmes. Ce dispositif a été créé pour inciter les PME-PMI à promouvoir des femmes dans l'entreprise.

En effet, le contrat pour la mixité des emplois doit favoriser la diversification des emplois occupés par les femmes. Il doit les inciter à s'insérer professionnellement dans des qualifications ou des métiers ou elles sont minoritaires.

En contrepartie, une aide financière est apportée aux entreprises pour favoriser l'embauche, la qualification, la promotion ou la mutation des femmes dans des emplois diversifiés. En Franche-Comté, l'Etat et la Région se sont associés pour financer cette mesure.

**Quelles sont les conditions de mise en oeuvre des contrats pour la mixité des emplois ?**

Les entreprises doivent proposer, à des femmes salariées ou à des femmes demandeurs d'emploi, une embauche, une mutation ou une promotion. Cette proposition doit avoir

lieu soit dans un métier ou une qualification peu occupés par des femmes dans l'entreprise, soit dans des emplois qualifiés liés aux nouvelles technologies où les femmes sont peu représentées.

Le contrat pour la mixité s'adresse aux entreprises dont l'effectif est égal ou inférieur à 600 salariés.

**Quelles sont les particularités du contrat pour la mixité des emplois ?**

Le contrat est tripartite. Il est signé entre l'Etat et la Région de Franche-Comté, l'employeur et la bénéficiaire.

L'aide de l'Etat et de la Région de Franche-Comté permet à l'entreprise de conduire des actions pouvant prendre plusieurs formes cumulables entre elles.

Ainsi l'aide permet de financer des actions de formation en matière d'aménagements matériels (réduction de charges physiques de travail, vestiaire, douche...) qui bien souvent bloquent l'accès des femmes à des postes tenus par des hommes.

A l'issue de la formation ou

à la suite des travaux d'aménagements réalisés, l'employeur s'engage à affecter la personne bénéficiaire au poste de travail prévu, à la date fixée dans le contrat.

**Quelles sont les modalités de l'aide accordée ?**

L'aide accordée à l'entreprise ne peut, pour chaque contrat, excéder 50% du coût pédagogique de la formation, 50% des autres coûts afférents aux aménagements matériels, 30% de la rémunération des stagiaires pendant la période de formation.

L'Etat et la Région de Franche-Comté versent 50% de l'aide à la conclusion du contrat et le solde au terme des actions.

**Comment mettre en oeuvre le contrat pour la mixité des emplois ?**

L'employeur désirent conclure un contrat pour la mixité des emplois doit s'adresser à la Délégation Régionale aux Droits des Femmes qui est chargée d'instruire le dossier.

Délégation régionale aux droits des femmes - 5, rue Sarraïl - 25000 Besançon - Tél. 81.83.07.38



L'objectif du contrat pour la mixité des emplois est de promouvoir les métiers et les qualifications où les femmes sont peu présentes

## Michèle Cristin nous parle des contrats pour la mixité des emplois

Le CIFP a rencontré Michèle Cristin, Déléguée Régionale aux Droits des Femmes de Franche-Comté. Elle a accepté de répondre à quelques questions du CIFP concernant les contrats pour la mixité des emplois.

**CIFP: Pourquoi des mesures comme le contrat pour la mixité des emplois ont-elles été prises par les pouvoirs publics ?**

Michèle Cristin: La mise en place des contrats pour la mixité des emplois fait suite à la loi de 1983 sur l'égalité professionnelle entre les hommes et les femmes. Il faut que les femmes puissent accéder à des emplois diversifiés et à des qualifications où elles sont peu présentes. Cet objectif n'est pas toujours simple à réaliser. L'entreprise ne peut pas toujours y faire face seule, elle doit être aidée. Tel est le but des contrats pour la mixité des emplois.

**CIFP: Combien y-a-t-il eu de contrats pour la mixité des emplois réalisés en Franche-Comté depuis leur création ?**

Michèle Cristin: Cette mesure existe depuis 1987. En Franche-Comté, une centaine

de contrats ont été signés, principalement en Haute-Saône.

**CIFP: Pourquoi cette mesure a-t-elle été principalement réalisée en Haute-Saône ?**

Michèle Cristin: La Déléguée Départementale, Danièle Dulmet, ainsi que des relais auprès des entreprises ont fait la promotion de cette mesure. De plus, plusieurs entreprises qui avaient tenté l'expérience l'ont adoptée.

Ensuite, le bouche à oreille a fonctionné.

Mais nous espérons développer cette mesure sur d'autres sites de la Franche-Comté et nous préparons pour cela une campagne d'information.

**CIFP: Pouvez-vous nous citer quelques exemples de contrats qui ont été signés ?**

Michèle Cristin: En 1992, 4 contrats ont été signés avec une entreprise de Haute-Saône qui intervient dans la fabrication de plafonds.

Cette entreprise a un effectif de 32 salariés dont 12 femmes.

Il s'avère que ces 12 femmes faisaient partie des 15 ouvriers non qualifiés. Les contrats pour la mixité des emplois ont permis la promotion de quatre d'entre elles.

Opératrices de fabrication ou monteuses assembleuses, elles sont devenues toutes les quatre conductrices de presse après avoir suivi une formation de 620 à 680 heures. Elles travaillent désormais à des postes qui n'étaient occupés jusqu'à présent, dans cette entreprise, que par des hommes.

**CIFP: Ces promotions se sont-elles accompagnées d'un changement de rémunération ?**

Michèle Cristin: Il était prévu dans le contrat que ce changement de qualification s'accompagnerait d'une augmentation des rémunérations, ce qui a été fait.

## Actions de formation Petite enfance

### Assistante maternelle d'enfant

**Objectif:** Développer les compétences de l'assistante maternelle dans la prise en charge éducative de l'enfant, dans sa compréhension des phénomènes relationnels avec l'enfant et ses parents, dans la collaboration avec ses partenaires institutionnels.

**Organisme:** IFTS - 4, rue Léonard de Vinci - 25000 Besançon - Tél. 81.52.73.00

**Renseignements complémentaires:**

- durée: 120 heures
- lieu de formation: Besançon
- modalités d'enseignement: 1 jour par mois pendant deux ans
- public: assistantes maternelles

### Alimentation du petit enfant

**Objectif:** Sensibiliser les responsables de l'enfance à l'importance d'une alimentation équilibrée. Leur apprendre les règles de base de cet équilibre. Les rendre capables de choisir et de s'adapter à l'enfant. Leur faire prendre conscience de la relation enfant/adulte autour des repas et des comportements induits par l'attitude des parents.

**Objectif:** CEREAL - 35, avenue du Polygone - 25000 Besançon - Tél. 81.51.05.41

**Renseignements complémentaires:**

- durée: 5 jours
- lieu de formation: Besançon
- public: personnel de crèche, aide maternelle...

### CAP Petite enfance

**Objectif:** Etre capable d'assurer l'accueil, les soins d'hygiène corporelle, la sécurité, l'alimentation du jeune enfant, de contribuer à son développement, son éducation, de veiller à l'entretien des espaces de vie de l'enfant.

**Organisme:** Chambre de métiers de Haute-Saône - 6, rue Victor-Hugo - 70200 Lure - Tél. 84.30.16.34

**Renseignements complémentaires:**

- durée: 1.200 heures
- lieu de formation: Vesoul
- public: demandeur d'emploi, femme
- formation de niveau V financée dans le cadre du contrat de plan Etat/Région.

### Diplôme d'Etat de puériculture

**Objectif:** Résoudre un problème de soins infirmiers auprès d'un enfant ou d'un groupe d'enfant.

**Organisme:** Ecole régionale de Puériculture de Franche-Comté - 2, place St-Jacques - 25000 Besançon - Tél. 81.66.82.14

**Renseignements complémentaires:**

- durée: 1 an
- lieu de formation: Besançon
- public: titulaires du diplôme d'Etat d'infirmière ou de sage femme ou d'un titre équivalent
- formation de niveau III

RÉGION DE FRANCHE-COMTÉ

# CIFP

CENTRE D'INFORMATION SUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE

PREFECTURE DE LA RÉGION FRANCHE-COMTÉ

## SANTÉ

## Participer à la lutte contre le SIDA

Pour lutter contre le SIDA, le Centre régional d'information et de prévention du SIDA, Médecins du monde, l'Association de prévention du SIDA et l'Association des enseignants SIDA de Saint-Antoine convient tous les jeunes de moins de 20 ans à participer au concours « 3.000 scénarios contre un virus ».

Il s'agit de présenter des idées originales permettant de réaliser des films vidéo de 5 minutes maximum chacun destinés à être diffusés sur les chaînes de télévision.

Ces idées peuvent être présentées à titre individuel ou en équipe. Chaque projet doit comporter au maximum 10 pages dactylographiées, avec une présentation d'une page du ou des auteurs. Les participants peuvent présenter plusieurs projets sous plis séparés.

La date limite de réception des projets est fixée au **31 mai 1993**.

Pour aider les participants à réaliser leur scénario, 27 situations leur sont proposées. Toutefois, si vous avez une idée géniale qui ne correspond à aucune des situations, il vous est permis de l'exploiter. Après délibération du jury composé de professionnels de la Santé et de l'audiovisuel, 30 courts métrages seront réalisés.

Le règlement du concours est adressé gratuitement à toute personne qui en fait la demande à l'adresse suivante:

**3.000 scénarios contre un virus - CRIPS - 3-5, rue de Ridder - 75014 Paris**

## ENVIRONNEMENT

## Créer un club nature

Vous souhaitez créer un club nature? Pour vous aider dans vos démarches, la Fédération nationale des clubs « connaître et protéger la nature » (La maison des CPN - 08240 Boulé-aux-bois - tél. 24.30.21.90) a édité un petit livret « Tout ce qu'il faut savoir pour créer un club nature ».

Ce document vous sera envoyé contre 4 francs en timbres. La Fédération des clubs publie également des fiches pratiques et une revue « la gazette des terriers ».

## BOURSES

## Un voyage au Japon

Chaque année l'association de Presse France-Japon attribue le prix « découverte du Japon » destiné à favoriser une initiation à la connaissance de ce pays dans tous les domaines.

En 1993 deux lauréats seront sélectionnés sur un projet de leur choix.

Le premier recevra une bourse d'un mois durant l'été comprenant un billet d'avion aller-retour Paris-Tokyo, un rail pass de 21 jours en 1ère classe, une semaine à Osaka et une aide pécuniaire. Le second bénéficiera des mêmes avantages à l'exception de l'aide financière.

## Pour participer

Les candidats âgés de plus de 18 ans et moins de 30 ans au 31 décembre 1993 et n'ayant jamais séjourné au Japon doivent faire parvenir avant le **1er juin 1993** le dossier suivant:

— un mémoire de 4 pages dactylographiées, en huit exemplaires, sur le projet de l'étude qu'ils souhaitent mener au Japon

— un curriculum-vitae d'une page maximum, manuscrite, accompagné d'une photo d'identité, en huit exemplaires photocopiés.

Chaque candidat n'est autorisé à présenter qu'un seul mémoire.

Les prix seront attribués avant juillet 1993.

Après leur retour, les lauréats s'engagent à remettre à l'Association, dans un délai de 3 mois, une synthèse dactylographiée des travaux qu'ils auront effectués.

Inscriptions: Association de Presse France-Japon - 14, rue Cimara - 75116 Paris

Cette année un prix spécial de l'Ambassade du Japon récompensera un journaliste titulaire de la carte professionnelle, n'ayant jamais séjourné au Japon et âgé de moins de 40 ans. Pour bénéficier de cette bourse spéciale, il devra remettre son projet et son curriculum-vitae accompagné d'une photo en huit exemplaires au siège de l'association.

## INITIATIVE

## Découvrez Médecins sans frontières

Dans le but de sensibiliser les élèves de collèges (mais aussi de répondre à leur demande) à la nécessité de l'action humanitaire de l'association « Médecins sans frontières », son secteur communication a réalisé, avec le soutien du Ministère de la Jeunesse et des sports, une maquette pédagogique.

## Son contenu

- Dossier « info » de présentation de l'association
- Diaporama « Qui êtes-vous, médecins sans frontières? »
- 10 fiches pédagogiques sur :
  - le tiers-monde,
  - les enfants du tiers-monde,
  - le tiers-monde en guerre,
  - la faim dans le monde,
  - l'aide alimentaire,
  - les paysans du tiers-monde,
  - l'Afrique noire,
  - le Sahel,
  - les bidonvilles,
  - le quart-monde.
- 1 cassette vidéo présentant 3 actions menées sur le terrain



Près de 1.000 médecins sans frontières partent chaque année pour une mission médicale vers l'un des points critiques du globe

par Médecins sans frontières et accompagnées de leur livret de présentation:

- Kao-I-Dang (Vietnam) « un hôpital dans un camp de réfugiés »
- « le Mezquital ou la vie d'un bidonville » (Guatemala)
- « le printemps d'après » (Roumanie).

Les enseignants intéressés par cette initiative peuvent gratuitement emprunter (sous ré-

serve qu'elle soit disponible) cette maquette au Centre Information Jeunesse.

Ils peuvent également se la procurer au prix forfaitaire de 500 F auprès de Médecins sans frontières.

(Médecins sans frontières - service communication-jeunesse - M. Carl Cordonnier - 8, rue St-Sabin - 75544 Paris cedex 11 - Tél. 16 (1) 40.21.29.29)

## LOGEMENT

## Hébergement en milieu rural

La Fédération nationale des gîtes de France et les relais départementaux des gîtes de France publient chaque année des guides départementaux et régionaux où sont mentionnées les possibilités de séjour en milieu rural. Le gîte rural peut être une maison individuelle ou un logement chez le propriétaire. La location s'entend à l'« unité semaine » et se fait par contrat type. Un label de qualité qu'autorise un panneau est délivré par les gîtes de France à tous les propriétaires ayant aménagé un gîte selon les prescriptions établies.

Au niveau national, la Fédération édite les guides suivants:

- Gîtes ruraux (38.000)
- Gîtes de pêche
- Chambres et tables d'hôtes (9.800): ce sont des chambres aménagées et équipées chez l'habitant en vue d'accueillir les touristes et leur offrir la nuitée (coucher et petit déjeuner) au cours d'un passage ou d'un séjour. Certains d'entre eux proposent également des formules de restauration (tables d'hôtes). Les repas sont de type traditionnel issus en général des produits de l'exploitation agricole et des produits régionaux.
- Chambres d'hôtes et gîtes prestige: diversifient des précédents par une qualité d'hébergement supérieure (installés dans des maisons bourgeoises, résidences ou châteaux)
- Gîtes d'enfants (500): destinés à accueillir des enfants de 4 à 15 ans au sein de familles rurales ou de familles d'agriculteurs
- Campings à la ferme (1.100)
- Gîtes d'étape (800): spécialement conçus pour l'accueil de randonneurs (cyclistes, pédestres...) à l'unité de journée, imposant la présence du propriétaire sur place.
- et gîtes de neige. Ces différents guides sont en vente auprès de la Fédération nationale des gîtes de France (Maison des Gîtes de France - 35, rue Godot de Mauroy - 75009 Paris - Tél. 16 (1) 47.42.25.43 (répondeur) ou 47.42.20.20 - Minitel: 36.15 Gîtes de France. Ils peuvent également être consultés au CD de Franche-Comté.



**VOUS ALLEZ  
SÉJOURNER A PARIS?  
PASSEZ  
PAR UNE FORMULE  
PLEINE D'AVANTAGES**

=

**TRAIN + HÔTEL.**

**L'EST VOYAGES**

1<sup>re</sup> AGENCE DE L'EST DE LA FRANCE : 22 BUREAUX



CRÉATION  
D'ENTREPRISEUne aide  
pour les moins  
de 26 ans

Le Fonds départemental d'initiative jeunes (FDIJ) a pour but d'aider les jeunes chômeurs de 18 à 25 ans révolus à créer leur propre emploi ou leur propre entreprise. Cette initiative concerne également les demandeurs d'emploi de longue durée inscrits à l'Agence nationale pour l'emploi pendant plus de 12 mois au cours des 18 derniers mois et les femmes défavorisées de plus de 25 ans sans emploi et non indemnisées.

Conditions  
d'obtention

La demande doit être effectuée préalablement à la mise en œuvre du projet que celui-ci relève d'une activité économique, sociale, éducative ou culturelle. Elle doit être adressée à la Direction départementale du travail et de l'emploi (DDTE) du lieu de votre résidence.

— Doubs: DDTE - Cité administrative - 1, place Jean Cornet - 25000 Besançon - Tél. 81.81.45.34

— Jura: DDTE - 170, rue du Docteur Jean-Michel - 39000 Lons-le-Saunier - Tél. 84.47.29.01

— Haute-Saône: DDTE - Cité administrative - 70000 Vesoul - Tél. 84.96.80.00

— Territoire de Belfort: DDTE - Maison des Arts - 11, rue Mazarin - 90000 Belfort - Tél. 84.57.71.00

Caractéristiques  
de l'aide

Il s'agit d'une subvention dont le montant est compris entre 10.000 et 50.000 F, pouvant aller exceptionnellement jusqu'à 100.000 F pour des projets permettant le recrutement de salariés.

Dans le cas d'une création de société, le ou les bénéficiaires devront détenir plus de 50% des parts sociales. Cette condition devra être maintenue pendant 2 ans au moins.

L'aide du FDIJ ne pourra être accordée qu'à condition que les autres aides susceptibles d'être attribuées aient été auparavant sollicitées. Toutes les aides prévues doivent figurer dans le plan de financement.

Le montant total des aides de l'Etat ne peut représenter plus de 50% du montant global du projet.

Source: « Guide des aides 93 » édité par l'Agence de développement économique du Doubs (ADED - 7, avenue de la Gare d'Eau - 25000 Besançon)

## ENTRAIDE

## Une action pour étudiants et lycéens

L'association humanitaire « Equilibre » (spécialiste depuis 1984 de l'acheminement par la route de l'aide aux populations en danger) propose aux étudiants et lycéens de participer à leur action de soutien envers l'ex-Yougoslavie. Depuis de nombreux mois, Equilibre envoie des convois dans ce pays. Devant la situation plus qu'urgente dans ce pays, Equilibre doit accroître la fréquence de rotation sur la Bosnie et par conséquent augmenter le parc de ses camions. C'est pourquoi elle demande aux étudiants et lycéens de se regrouper par université ou écoles afin de lancer des actions permettant l'achat de camions d'occasion et de marchandises pour les remplir.

Chaque camion acheté sera peint aux couleurs de votre école ou université et l'association « Equilibre » s'engage au terme de cette opération à organiser dans votre région une conférence avec un film sur ses actions dans l'ex-Yougoslavie.

Pour cette action contacter:  
Benoît de Rivaz au 78.69.61.41



Après leur première action « Cinq camions pour la Pologne » lors de l'Etat d'urgence décrété par le Général Jaruzelski, l'association Equilibre lance un appel de soutien aux étudiants pour financer leurs convois en ex-Yougoslavie.

Les autres façons  
de participer

L'association « Equilibre » recherche:

— de façon urgente certaines denrées alimentaires ou non,

— des bénévoles pour les aider dans des tâches de secrétariat, tris... contacter Claude Mell au 78.69.61.41.

— des « dons en services » c'est-à-dire la mise à disposition gratuite du savoir faire, de la technicité de certaines entreprises (par exemple un transporteur peut ainsi proposer un véhicule ou un chauffeur); contacter Jean Garrel.

Contact: Association Equilibre - 14 bis, Bd de l'Artillerie - 69007 Lyon cedex - Tél. 78.69.61.41 ou Minitel 36.15 Equilibre

## ÉTUDES

La sécurité  
routière  
au collège

Le Ministère de l'Éducation nationale et de la culture rend désormais obligatoire l'enseignement des règles de la sécurité routière dans les établissements d'enseignement public et privé sous contrat en classe de 5ème et de 3ème.

Cet enseignement sera sanctionné par l'obtention de l'attestation scolaire de sécurité routière de premier niveau par les élèves de 5ème. La réussite à cette épreuve est indispensable pour s'inscrire ensuite au stage d'initiation à la conduite des cyclomoteurs. Et dans le but de préparer les élèves de 3ème aux épreuves théoriques et pratiques du permis de conduire est instituée l'attestation scolaire de sécurité routière de second niveau.

Devenir  
artiste  
indépendant

L'association OGACA organise pour la 4e année un stage intitulé « entreprise d'artiste » destiné aux personnes souhaitant exercer une activité artistique (ex: plasticiens, stylistes, illustrateurs, photographes, artisans d'art, éditeurs, galeries d'art...) de façon indépendante. Ce stage de 27 jours (du 10 mai au 30 juin) traite des questions auxquelles seront confrontés ces entrepreneurs: cadre juridique, comptabilité, communication...

Ce stage est financé partiellement par la région Alsace et par le Ministère du travail au titre du fonds national de l'emploi.

Tarif: 3.000 F (prise en charge possible - stage accessible aux bénéficiaires du RMI et aux chômeurs de longue durée).

Contact: OGACA - 13, rue Martin Bucer - 67000 Strasbourg - Tél. 88.76.24.10

Un métier  
pour  
se consacrer  
aux autres

L'association « BioForce développement Rhône-Alpes » propose aux jeunes de 19 à 25 ans, titulaires du permis de conduire catégorie B et de niveau Bac + 2, une formation de 2 ans rémunérée leur permettant par la suite de travailler comme agent de développement dans les pays en voie de développement.

La sélection se fait sur dossier de candidature (à renvoyer avant le 30 avril 1993) et sur tests de sélection (entretien, langues, aptitudes manuelles et physiques).

Contact: Bioforce Développement - 44 bd Lenne - 69694 Venissieux cedex - Tél. 78.67.32.32

## SERVICE NATIONAL

Passer  
son permis  
de conduire  
à l'armée

Tous les ans plus de 150.000 permis militaires sont délivrés.

Ne passent leur permis que les appelés recevant une affectation de conducteur ou pilote d'engins. Si vous souhaitez être conducteur super poids-lourd et que vous remplissez les conditions minimales d'aptitudes médicales, faites préalablement une Préparation militaire terre option super poids-lourd. A l'issue du service, le plus souvent, les permis militaires sont convertis en permis civils.

Pour faire la PMT option super poids-lourd doivent s'inscrire avant le 31 octobre au Centre d'instruction et de préparation militaire de leur région (CIPM - Quartier Lecourbe - 16, boulevard Diderot - 25031 Besançon cedex - Tél. 81.62.80.44 poste 2135).

La PMT se déroule comme suit:

— 15 jours de formation de base

— une semaine de formation spécialisée pour obtenir le permis V.L si le candidat ne le possède pas

— et 2 semaines de formation spécialisée pour obtenir le permis P.L si le candidat possède déjà le permis V.L.

## NOUVEAU

Moins  
d'1,80 m  
s'abstenir

Trouver vêtements et chaussures à sa taille, être quotidiennement confronté aux problèmes qu'engendrent une mensuration considérée hors-normes... grands et grandes de France ont constitué l'association « Altitudes » pour répondre à cette demande.

Bien implantée à Paris et dans le Sud de la France, cette association nationale a désormais une délégation en Franche-Comté.

Si vous mesurez au moins 1,80 m (pour les filles) ou 1,90 m (pour les garçons) et que vous souhaitez partager avec vos « confrères » sports, conseils, adresses utiles... Contacter: Association Altitudes - 38 B, rue Lanchy - 25000 Besançon

## EDITIONS DE L'EST

## Ecritures d'aujourd'hui 1990

40 F

160 x 240 mm - 98 pages

Les lauréats  
du concours  
littéraire  
de l'académie  
Nancy / Metz

avec le soutien de la  
Banque Populaire  
de Lorraine

EN VENTE

chez vos marchands de journaux, dans les librairies  
ou par correspondance

RUE GABRIEL-FAURÉ - BP 50  
54140 JARVILLE-LA MALGRANGE  
TEL. 83.56.76.77



## En bref

### ● Le guide de l'intérimaire

Utile à tous les jeunes qui ont recours au contrat d'intérim et qui veulent connaître leurs droits, le nouveau guide de l'intérimaire est disponible (5F l'exemplaire) auprès de l'Union CFDT de votre département.

Au sommaire : le contrat, la rémunération, conditions de travail, protection sociale, formation professionnelle, droits syndicaux, droits face au chômage et voies de recours en cas de litiges.

### ● Un nouveau service pour les étrangers

L'Union inter service migrants a reçu mission des pouvoirs publics de mettre en place un service permettant de favoriser les démarches des étrangers auprès des organismes et des administrations. Pour cela il a créé « Informations inter migrants », un service téléphonique assuré par des juristes chargés d'information et d'orientation qui peuvent répondre, outre le français, en allemand, anglais, arabe, espagnol, italien, kikongo et lingala.

Dans le respect de l'anonymat et gratuitement les étrangers pourront ainsi obtenir une réponse personnalisée et une information objective sur leurs droits et obligations. Cette information par téléphone est également complétée par des réponses écrites au courrier.

Informations inter migrants : 16 (1) 43.36.66.66 du lundi au vendredi de 9h à 18h.

### ● Achat d'un véhicule d'occasion

Si vous souhaitez acheter un véhicule d'occasion que cela soit auprès d'un particulier ou d'un professionnel, il est nécessaire de prendre quelques précautions élémentaires pour vous éviter des déboires.

La direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes a édité à votre usage un dépliant recensant les différents points à examiner avant tout achat ainsi que les documents devant vous être remis lors de l'achat.

La brochure « Achat d'un véhicule d'occasion » est à consulter au CIJ ou auprès de votre direction de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes de votre département.

### ● Assurance auto moins chère pour certains appelés

Les jeunes appelés du contingent auxquels a été délivré un certificat « conducteur d'élite » par les autorités militaires peuvent bénéficier d'un avantage tarifaire sur leur assurance auto. La surprime normalement demandée aux conducteurs novices sera en effet réduite de moitié pour la première année d'assurance et supprimée la seconde année si le conducteur n'a été responsable d'aucun accident.

Pour obtenir ce certificat, les jeunes conducteurs devront avoir parcouru 6.000 km sans accident au cours de leur service et ne pas avoir été sanctionné pour une infraction au Code de la route ou aux règlements de la circulation automobile militaire.

Pour bénéficier de cet avantage tarifaire, les automobilistes revenus à la vie civile doivent présenter leur certificat à l'assureur de leur choix.

## UN DROIT

# Une aide aux demandeurs d'emploi

L'Agence nationale pour l'emploi (ANPE) attribue aux chômeurs, sous certaines conditions, une aide financière à la mobilité géographique.

En effet, l'ANPE peut contribuer aux frais de déplacement engagés pour une recherche d'emploi si vous vous trouvez dans l'une des situations suivantes :

— être convoqué par l'ANPE pour un entretien, une réunion d'information, une mise en relation, une visite médicale, une proposition d'emploi ;

— être convoqué par la Direction départementale du travail et de l'emploi pour un contrôle de recherche d'emploi ;

— être invité par l'ANPE à participer à des sessions ou séances de techniques de recherche d'emploi (TRE), d'orientation approfondie (SOA), ou à réaliser un essai pratique d'évaluation de vos compétences professionnelles ;

— être invité à assister à une séance d'information préalable à une entrée en stage ;

— ou encore si vous devez rencontrer un employeur pour un emploi d'une durée égale ou supérieure à un mois.

Cependant, avant tout déplacement, consulter le responsable de l'agence locale. C'est lui qui prend la décision d'accorder ou non la prise en charge des frais de déplacement.

Le calcul de l'indemnité forfaitaire versée repose sur la distance comprise entre le lieu de résidence du demandeur d'emploi et le lieu du rendez-vous fixé par l'ANPE ou l'employeur. Cette distance ne peut être inférieure à 15 km ni supérieure à 1.000 km.

Source : Fiche CIDJ N° 3.462 « Aides aux demandeurs d'emploi » - Février 1993

Cette fiche peut être consultée dans l'ensemble du réseau Information Jeunesse.

## ASSURANCES

### Assurance-Vie

Avant de souscrire un contrat d'assurance-vie le Centre de documentation et d'information de l'assurance attire votre attention sur trois points essentiels à examiner.

#### Votre situation

Interrogez votre entreprise pour savoir si une assurance a été souscrite à votre profit. Le service du personnel vous renseignera sur les garanties dont bénéficierait votre famille en cas de décès et sur les assurances complémentaires qui vous seront versées au moment de votre retraite.

Prenez également en compte les biens que vous possédez et les revenus dont vous disposez.

#### Vos besoins

Si vous êtes mariés et vous souhaitez que votre conjoint dispose, en cas de malheur, d'un capital pour faire face à ses problèmes financiers. L'assurance « en cas de décès » répond à ce besoin. Vous devrez alors chiffrer le montant du capital que vous estimez nécessaire.

Si vous avez des enfants et voulez leur assurer une rente ou un capital pour leur permettre de poursuivre leurs études en cas de disparition. La « rente éducation » a été créée dans ce but et prévoit le versement d'une rente annuelle, durant la période de scolarité envisagée.

Enfin si vous voulez épargner et disposer, au jour de votre retraite, d'une rente viagère ou d'un capital. Vous pouvez souscrire une assurance « en cas de vie » (contrat d'épargne, PEP...)

#### Vos possibilités financières

Vous devez déterminer la somme que vous avez l'intention de consacrer à l'assurance-vie. Sachez que la cotisation dépend à la fois de la durée du contrat, de l'importance du capital souscrit et de l'âge de l'assuré. Et n'oubliez pas de tenir compte, dans vos calculs, des avantages fiscaux.

Source : « Les chroniques de l'Assurance » du CDIA (2, chaussée d'Antin - 75009 Paris)

Et pour en savoir plus vous pouvez consulter au Centre d'information et de communication (CICOM) du Ministère de l'économie et des finances et du budget de votre région les documents suivants :

« Les contrats d'assurance sur la vie », « Assurance-vie : amélioration de la transparence et de la rentabilité des contrats », « souscription d'un contrat d'assurance sur la vie » et « contrat d'assurance sur la vie ».

En Franche-Comté, le CICOM se situe au 10, avenue Clémenceau à Besançon.

## ASSOCIATION

### Pour vos petits travaux à domicile

Comme toute association intermédiaire, Intermed sert d'intermédiaire entre les chômeurs qui cherchent un travail et les utilisateurs qui en proposent un. Par un suivi régulier des personnes qu'elle emploie, Intermed peut rapidement répondre à ceux qui ont un travail à faire effectuer. Intermed en se substituant à l'offreur de tâches dans la fonction juridique d'employeur remplit de surcroît et à sa place toutes les formalités administratives.

Particuliers pour tous vos petits travaux ne nécessitant pas de qualification spécifiques : tâches de ménage, de garde à domicile, de jardinage, de bricolage, n'hésitez pas à faire appel à Intermed.

Intermed - 3, rue de l'École - 25000 Besançon - Tél. 81.81.54.79

Et 9 200400

## TOUTES LES OFFRES D'EMPLOI SUR MINITEL

Comment connaître l'ensemble des offres d'emploi gérées par le réseau ANPE des régions Franche-Comté, Alsace et Lorraine ?

Pour cela prenez un Minitel et suivez le guide :

Vous faites le **3614**,  
code **FCTEL**,  
vous faites le **choix 11** (emploi-formation),  
puis **le choix 2** (emploi).

Vous pouvez alors consulter plusieurs milliers d'offres d'emploi disponibles et actualisées chaque jour par les ANPE.

Pour éviter de faire défiler toutes les offres, il vous suffit de faire une sélection par :  
secteur professionnel,  
niveau de formation,  
secteur géographique.

Comment prendre contact avec l'employeur ?

Sur votre écran n'apparaissent que les informations essentielles : métier, qualification, salaire, lieu de travail.

Pour savoir si l'offre d'emploi correspond à votre profil, contactez l'agence locale

dont le téléphone apparaît en bas de la page écran. N'oubliez pas de préciser à votre interlocuteur les références de l'offre.

Quelles autres infos sur la banque de données ?

Les adresses de toutes les agences, des explications sur les nouveaux contrats, des services ANPE, et bientôt des nouvelles rubriques...

Quoi d'autre ?

Un serveur Minitel ANPE national : **3615 ULYSSE**, avec toutes les offres cadres et techniciens gérées par toutes les ANPE.

Un serveur Minitel ANPE national : **3615 ANPE** avec plein d'infos et une rubrique "Travailler à l'ANPE".

**ANPE**

Pour en savoir plus n'hésitez pas à contacter votre agence locale pour l'emploi.

L'ami  
financier



# Financement d'une voiture les différentes formules de crédits

*Auto ou moto, l'achat d'un véhicule est une décision financière importante par ses conséquences sur le budget. Conséquences à court terme: le financement de l'achat proprement dit. Conséquences à long terme: le budget d'utilisation et d'entretien du véhicule.*

Une fois le choix du véhicule arrêté, il faut définir les meilleures façons de le financer. Commençons par une évidence qu'il est malgré tout nécessaire de rappeler: le crédit est un service payant! L'épargne préalable est donc dans bien des cas une excellente façon d'en alléger le coût.

## Le crédit comment évaluer son coût ?

Depuis la Loi du 28 décembre 1966, le taux du crédit est défini comme un taux effectif global (TEG), qui incorpore les intérêts, les frais de gestion et les garanties, mais pas l'assurance si elle est facultative.

Pour calculer le coût effectif du crédit, il suffit de multiplier le montant des mensualités par leur nombre et de déduire du résultat le montant emprunté. Ce calcul permet d'obtenir une vision réaliste de crédit, indépendante du montant des mensualités. En effet, pour une même somme, elles seront d'autant plus basses que le crédit est plus long et vous coûtera plus cher au bout du compte!

### Exemple de calcul :

1. Achat 50.000 F
2. Apport initial 20.000 F
3. Emprunt (1-2) 30.000 F
4. Taux effectif global 14%
5. Nombre de mensualités 36
6. Montant des mensualités 1.034,34 F
7. Montant remboursé (5x6) 37.236,24 F
8. Coût total crédit (7-3) 7.236,24 F
9. Prix de revient (8+1) 57.236,24 F

Malgré son coût final souvent important, le crédit reste une solution intéressante parce qu'il permet une acquisition ra-

vide réglée sous forme de mensualités adaptées au budget familial. Il faut donc bien connaître ses mécanismes et diverses possibilités.

## La loi vous protège

Une fois le crédit demandé, l'organisme vous fait une « offre préalable de crédit » qui va vous permettre de réfléchir, de comparer et de prendre votre décision en toute connaissance de cause.

L'offre préalable de crédit est valable 15 jours. Vous disposez de ce délai pour signer.

Une fois l'offre préalable de crédit signée (et par vous et par l'organisme), vous bénéficiez d'un délai de rétractation de 7 jours.

Pour vous rétracter, c'est-à-dire annuler votre engagement, vous devez retourner le bordereau de rétractation à l'organisme en recommandant avec accusé de réception. Ce n'est qu'au terme du délai de rétractation que l'offre préalable devient le contrat définitif qui engage les deux parties.

## Quel crédit ?

Il existe de multiples formes de crédit: le paiement fractionné sans frais, le paiement différé par carte de crédit, le crédit permanent. Celui-ci est une réserve d'argent mise à votre disposition, que vous pouvez utiliser en totalité ou en partie et qui se reconstitue au fur et à mesure de vos remboursements. Ces formes de crédit peuvent concerner la gestion du budget auto ou moto pour les réparations, les dépenses courantes, les échéances d'assurances.

Elles ne sont pas adaptées au financement de l'achat qui,

plus important, relève de deux grandes techniques:

— **Le crédit à court ou à moyen terme:** prêt effectué par votre banque soit en vue d'un usage précis (prêt affecté), soit pour un usage indéterminé laissé à votre libre décision. Ces prêts peuvent aller jusqu'à 140.000 francs.

— **La LOA ou « leasing »:** C'est une formule assez différente du crédit dans la mesure où l'organisme financier ne prête pas d'argent. Il acquiert votre véhicule et le loue à son client en s'engageant à lui donner la possibilité de le racheter, au terme du contrat, à un prix fixé d'avance.

L'offre de leasing doit indiquer le montant des loyers, leur nombre et la valeur résiduelle du bien en cas d'achat. Cela permet de calculer le montant du leasing, en y incorporant le montant du dépôt de garantie qui est souvent exigé par les organismes financiers et qui ne peut dépasser 15% du prix d'achat. Ce dépôt est restitué en fin de contrat si le client n'exerce pas son option d'achat. Vous acquittez vos loyers mais aussi les charges de l'organisme financier propriétaire du véhicule (carte grise, vignette et assurance « tous risques » obligatoire) et bien entendu les réparations et l'entretien.

Si vous êtes dans l'impossibilité de faire face à vos mensualités, il vous est possible de demander un report d'échéance. S'il est accepté, l'indemnité sera de 4%.

La suppression des avantages fiscaux liés à la LOA a rendu cette formule moins attractive, mais elle reste intéressante si vous fournissez un apport initial de 35 à 40% et si vous ne conservez pas le véhicule plus de trois ans.

Source: Guide du budget Auto-Moto de la Caisse d'Épargne



*Vous dépensez en moyenne, selon une enquête INSEE parue en juillet 1992, 1.800 francs par mois pour votre véhicule, y compris son coût d'achat.*

## Guide du budget Auto Moto

Ce guide-conseil réalisé par la Caisse d'Épargne vous permet, en suivant les règles simples et pratiques qu'il énonce de concilier la raison budgétaire au plaisir de l'auto ou de la moto.

Au sommaire de cette édition (à consulter au CIJ ou à demander à votre agence Caisse d'Épargne):

- Achat et formalités, neuf ou occasion, les recours et garanties...
- Entretien et assurances...
- Accidents et experts...
- Gamme des services Caisse d'Épargne pour votre budget auto-moto
- Adresses et glossaire utiles

CF 1 200 400

DECouvrez DANS LE DOUBS PITTORESQUE  
L'UNIQUE GROTTÉ DE GLACE EN FRANCE

## La Grotte de la Glacière

et la Maison des Minéraux (plus de 500 pièces du monde entier)

EMERVEILLEMENT, en découvrant dans ses vastes salles d'imposants blocs et colonnes de glace et des concrétions calcaires de diverses formes et couleurs. La visite commentée vous initiera à la passionnante histoire de ce phénomène géologique glaciaire de cette extraordinaire cavité et vous fera revivre le passé de la grotte depuis la Préhistoire jusqu'au XXe siècle

Accès entre Baume-les-Dames et Vercel à 31 km de Besançon, direction Pontarlier, puis direction Nancay D 464 - De Pontarlier et Morteau, direction Baume-Les-Dames.



SON GLACIER  
ETERNEL  
en toutes  
saisons

UNIQUE EN  
EUROPE!

25530 CHAUX-LES-PASSAVANT-VERCEL  
VISITES SANS INTERRUPTION DE MARS À NOVEMBRE  
Tél. 81.60.44.26

## Le huitième rendez-vous de Besançon Ville Ouverte aux Jeunes

Du 2 au 11 juin, Besançon donne libre champ à la création artistique régionale et comme pour apporter plus d'élan à cette manifestation désormais bien assise, deux événements phares pour l'annoncer et la clôturer: le cirque «Gosh» à l'Espace Planoise et le festival de Chemaudin.

Théâtre, musique et danse sont donc au programme de ce huitième rendez-vous de la création artistique régionale.

Avant de découvrir l'ensemble des projets retenus (programme disponible aux alentours du 15 mai) Topo vous livre les grandes lignes de l'édition 1993.

Coup d'envoi de la manifestation le 2 juin au Kursaal avec des œuvres de Bizet interprétées par l'Orchestre universitaire sous la direction de Christophe Bouriez et le requiem de Faure interprété par la chorale universitaire sur une chorégraphie du SUAPS.

Le 11 juin Vincent Filiosa, Bertrand Boss et Jeanne Mordoge mènent le «Bal» au Kursaal: spectacle qui fait appel certes aux techniques du cirque (Vincent Filiosa du Cirque Plume et Jeanne Mordoge de l'école nationale du cirque de Chalons) mais qui concilie également les différentes thématiques culturelles.

● **Musique**: Eclectisme assuré avec la présence de nombreux genres musicaux:

— **Rock**: Parmi les six groupes sélectionnés lors du tremplin rock organisé le 7 mai par le Foyer des jeunes travailleurs «les oiseaux», quatre d'entre eux - les deux premiers participant au Festival de Chemaudin - donneront libre cours à leur talent en choisissant parmi les groupes régionaux ceux qui assureront leur tête d'affiche.

— **Blues**: Une nuit du blues est annoncée avec 3 groupes de la région dont RED HOUSE.

— **Jazz**: «Néfertiti» un mélange de jazz traditionnel aux accents antillais «travaillé» par six musiciens.

— **Contemporain**: Sous la direction de Pierre Migard, l'accent sera mis sur la découverte de cette musique jugée parfois hermétique: concert-découverte pour les classes de seconde, découverte du compositeur GUEZ autour de pièces courtes écrites en son hommage par XENAKIS et BOULEZ.

— deux projets scolaires pour une mise en musique de contes «il était 2 fois» par l'école de Valentigney et d'une discipline artistique «si le cirque m'était conté» par l'école d'Helvétie.

— et toujours des concerts de fin d'après-midi à l'église Notre-Dame pour une connaissance d'un compositeur ou d'un ensemble instrumental.

● **Théâtre**:

— Tchekhov, Maïakovski, Prévert et Jarry interprétés respectivement par l'association des anciens du conservatoire «le grenier», l'atelier du centre de rencontres de Patrick Mélior, la Cie Théâtre en vie et la Cie Hybris.

— «Corps»: une sorte de vision «noire à la Beckett» du monde moderne revue et corrigée avec humour et dérision par les 40 comédiens amateurs du Théâtre Universitaire.

— Des animations de rue avec la Cie des chercheurs d'air et leur nouvelle création «En route» inspirée de «la strada» de Fellini; «Excursion» pour une joyeuse fausse visite guidée de la Ville en bus avec le Théâtre group de Lons-le-saunier; et «la parade des Elfes» par la Cie Urisk de Poligny.

— Atmosphère glauque et empuée d'un Cabaret avec le Théâtre URSUS: Cabaret qui fera également figure de chemin de traverse, de lien avec les différentes manifestations de BVOJ puisque chaque soir un ou plusieurs extraits y seront présentés.

● **Danse**

Contemporaine avec «la route ressemble...» de la Cie Areverdehors et «1, 2, 3, 4» de Benoît Lesage avec la collaboration de la Cie de la girafe bleue de Reims; rap acrobatique avec le projet du plasticien Gilles Rondot et des jeunes de l'école de cirque de St-Priest....

## Les 15 et 16 mai le sport en fête

Comme l'an passé, la fête du sport comportera trois volets:

— les organisations locales faites pour le plus grand nombre à l'initiative des clubs et des collectivités locales,

— les parcours du cœur réalisés avec le concours de la Fédération de cardiologie,

— et la «Route du sport» (parcours ouvert à tous reliant les 3 villes phares du département du Doubs Besançon-Pontarlier-Le pays de Montbéliard par tous moyens de locomotion à l'exception des véhicules à moteur) mise en place par le Comité départemental olympique et sportif du Doubs.

Le thème retenu pour cette année est le «sport-nature».

Pour connaître les manifestations organisées dans votre commune contactez votre direction départementale de la jeunesse et des sports du lieu de votre résidence.

## Théâtre danse et autres rendez-vous

● Du 4 au 15 mai «ANTOINE ET CLEOPATRE» mise en scène de F. Rodinson - Centre dramatique national de Franche-Comté - Besançon (location: 81.88.55.11 - Tarif: 100 F adulte et 60 F Carte jeunes)

● 6 mai «BASTA» chorégraphie de Georges Appaix - Espace planoise (location 81.51.03.12 - Tarif:

● 8 mai «LES AVENTURES DE PACO GOLIARD» d'Olivier Py - Théâtre Granit - Belfort (location: 84.28.09.98 - Tarif: 90 F adulte, 80 F Carte jeunes)

● 8 et 9 mai «JEU DE ROLES GRANDEUR NATURE» rassemblant plus de 300 étudiants venus de toute la France, organisé par l'École nationale d'ingénieurs de Belfort - Château du Montbart (près de Montbéliard) - Renseignements: ENI Belfort - Olivier Cailier - Tél. 84.22.12.03

● Du 11 au 15 mai «LES CARACTERES» (spectacle de masques en bois) - Théâtre de Poche - Besançon (location: 81.82.25.45 - Tarif: 60 F adulte et 40 F étudiant)

● 12 et 13 mai «LO STRALISCO!» par le Teatro delle Briciole de Parme (spectacle en langue française) - Espace planoise (location: 81.51.03.12 - Tarif:

● 16 mai «JEAN-MARIE BIGARD» - Grand Molière - Théâtre de Luxeuil-les-bains (location: 84.40.57.28 - Tarif: 140 F)

● 17 mai «JEAN-MARIE BIGARD» - Théâtre - Vesoul (location: 84.75.40.66 - Tarif: 130 F adulte et 110 F Carte jeunes)

● Du 28 au 30 mai «DON JUAN» mise en scène par Jacques Livchtine du centre d'art et de plaisanterie de Montbéliard - Théâtre de Montbéliard (location: 81.91.37.11)

● Du 29 au 31 mai «NOVIL'ARTS»: une centaine d'artistes de Franche-Comté et d'ailleurs travailleront sur place pour montrer au public les différentes techniques de peinture, sculpture... et un caricaturiste canadien animera ces trois journées - Salle polyvalente - Novillars

## Art et informatique



La Galerie-Traje de Besançon vous convie à une exposition plutôt originale consistant à confronter la sensibilité artistique et l'outil informatique. Partant des œuvres de l'artiste peintre Charly Odile, de ses «buvards et tableaux d'éveil» réalisés alors qu'il était résident au Lycée Pasteur, la Galerie Traje se veut également le chemin de traverse entre ce lycée - creuset obligé de savoir - et une société informatique bisontine - auxiliaire de l'acquisition des connaissances.

Le jour de clôture de l'exposition, Charly Odile entrera dans la mémoire informatique d'un ordinateur de la société «partenaire informatique» le carton d'invitation qui sera décliné en cartes postales dans une gamme de couleurs sélectionnées (alors que le choix est illimité: 16 millions de couleur; toutes les nuances sont donc possibles). Le visiteur assistera à la chaîne du travail de l'image; l'aquarelle de l'artiste est saisie par scanner, traitée sur du matériel sophistiqué et restituée sans limite sur l'imprimante avec une rapidité et une efficacité comparables à celles du peintre en train d'exécuter une aquarelle.

Imaginaire de l'artiste et technologies de pointe à découvrir jusqu'au 22 mai à la Galerie Traje - 40 B, rue Charles Nodier à Besançon - Tél. 81.81.44.03

## Les «touches à tout» du cirque Gosh

Derrière ce nom-apostrophe, se cache un spectacle inclassable entre concert rock, cirque et variétés. La scène déborde, les numéros s'y bousculent, s'y succèdent sans temps mort, dans une ambiance joyeuse et exubérante. Les cinq musiciens électrisent acrobates, jongleurs, clowns, prestidigitateurs et trapézistes de leur tempo époustouflant. Kitsch certes, mais jamais vulgaire, drôle et plein de dérision.

Avec une générosité à toute épreuve, l'équipe internationale de Gosh réinvente le cirque. Le tout est signé Michel Dullaie, clown canadien cofondateur du célèbre Théâtre du soleil et metteur en scène du cirque Archaos en 1987 et 1988. Avec «Gosh», il va au bout du «carné», du loufoque. Il enchante petits et grands parce qu'il est inspiré par les rêves de l'enfance et les illusions si belles des adultes.

Gosh sera présenté en lever de rideau à «BVOJ Festival des idées 1993», du 26 au 28 mai à l'Espace planoise de Besançon.

Location: Galerie de l'Espace - Hôtel de ville - Place du Huit septembre - 25000 Besançon (du mardi au vendredi de 15 h à 19 h et samedi-dimanche de 15 h à 18 h) ou Espace planoise (Tél. 81.51.03.12)



Parodie d'acrobates maladroits et de magiciens bidons... l'équipe cosmopolite du cirque Gosh nous entraîne pendant deux heures dans un monde d'humour et de dérision. (c) photo: Jürgen Stroscher

## Ouvrons-l'oeil sur la 2<sup>e</sup> édition de Photopholie

Créée en 1992 à l'initiative du Ministère de la Culture et de la Communication «Photopholie» est une manifestation d'envergure nationale consacrée à la photographie.

«Ouvrons-l'oeil» est le mot de passe de Photopholie 93.

A chacun de s'approprier cette formule pour l'interpréter, la décliner, la transmettre, pour susciter à la fois des projets de groupes, des actions dans la rue, des opérations interactives de toute nature en fonction de son imagination, de sa fantaisie, de son approche de la photographie.

Des actions de sensibilisation privilégieront le public jeune aussi bien dans le cadre scolaire qu'au sein de nombreuses autres structures qui les accueillent.

Pour en savoir plus n'hésitez pas à contacter la Direction régionale des affaires culturelles (9, rue Charles Nodder à Besançon) ou votre établissement scolaire.

## Calvin Russell le quadragénaire du Rock



Inconnu ou presque il y a à peine trois ans, Calvin Russell et sa guenle de sphinx tout droit sorti d'un western, regard de loser au grand coeur conquiert dès son premier album «A crack in time» public et médias.

La musique dans le sang, bercé par Dylan Thomas et Kérouac, ce cow-boy moderne oscille entre country rock et blues.

Calvin Russell sera le 10 mai au Montjoye.

## Du nouveau dans l'édition rock régionale

A Besançon «Arpèges», nouvelle revue de 44 pages compte déjà à son actif quatre numéros et s'intéresse au Rock progressif, au hard et au blues.

Au sommaire du numéro 4 :

- interview de Bernie Bonvoisin, ex-chanteur du groupe TRUST et une «Story» TRUST
- interview de Chandelier et Aragon
- «Story» de Kate Bush et Rainbow
- et les rubriques habituelles : news internationales, forum sur Fish, 8 pages de CD chroniqués, des résumés de concerts, les autres fanzines, rubrique bouquin, paroles de chansons inédites...

Cette revue est en vente (30 F) à Occase 53 (rue Battant), à la Maison de la Presse (grande-rue) à Besançon ou auprès de l'association «Arpèges» (2, rue des Glaieuls - 25000 Besançon).

A Belfort l'équipe du Bureau Information Jeunesse de Belfort lance le 1er numéro de «Dynamo», fanzine qui n'a d'autres prétentions que de vous informer et de vous donner quelques bons tuyaux sur le rock local, régional et...d'en France.

Au sommaire de cette première édition :

- Fort Hatry Story
- Portraits de groupes
- échos et infos
- programmation concerts

Cette revue est disponible au BIJ (3, rue Jules Vallès - 90000 Belfort - Tél. 84.28.55.00) et à Rock Hatry (Tél. 84.22.51.28)

## Les sons du mois

● 1er mai jazz avec NEXUS - Atelier des Mômes - Montbéliard (location : 81.97.14.32)

● rock avec SALE DEFAITE - Blues café - Orchamps (location : 84.81.26.82)

● 3 mai rock avec MASSILIA SOUND SYSTEM - Taos - Besançon (concert gratuit)

● 6 mai blues avec WEEDY SELLOW'S - Taverne des Arts - Belfort (location : 84.28.20.32)

● 7 mai rock avec PBE - Blues café - Orchamps

● 8 mai ska avec les groupes GAUSTER ALL STARS et SKARFACE - Atelier des mômes - Montbéliard rock :

- avec les groupes AWAKE, ETHERIC SOUL et ALEISTER - Le cube - Audincourt (location : 81.35.52.01)

- avec WEDDING FELLOW - Blues café - Orchamps

- avec HOAX - L'Underground - Besançon (location : 81.81.54.70)

● 10 mai rock avec HEY! BOOKMAKERS - Taos - Besançon (concert gratuit)

● 13 et 14 mai chant avec Soeur Marie KEYROUZ et l'ensemble de la paix - Théâtre Granit - Belfort (location : 84.28.09.98 - Tarif : 90 F adulte, 80 F Carte jeunes)

● 13 mai blues avec RED HOUSE - Taverne des Arts - Belfort

● 14 mai rock :  
- avec les groupes THE SLAGS et THE MANIACS - Atelier des mômes - Montbéliard

- avec les groupes BURNING HEADS et HANDLE WITH CARE - L'Underground - Besançon

- avec GIMMICKS - Blues café - Orchamps

● 15 mai rock :  
- avec REFLEX - Blues café - Orchamps

- avec les groupes CYCLOPES et MADE IN SUN - MJC - Lons-le-saunier (84.24.44.92)

● 17 mai rock avec LES ETRES HUMAINS - Taos - Besançon (concert gratuit)

● 19 mai rock avec SOKOSIDE - Bar le Clovis - Lons-le-saunier (location : 84.47.20.58)

● 21 mai blues avec RED HOUSE - Blues café - Orchamps

● rock :  
- avec COT THE NAVAL STRING - L'Underground - Besançon

- Christian DESCAMPS - Foyer Georges Brassens - Beaucourt (location : 84.56.52.54)

● 22 mai soirée rock organisée par l'école d'agriculture de Byans sur Doubs avec les groupes HEYOKA, NAOCOON et SKINNY BOYS - Salle des Fêtes - Damparis (tarif : 45 F)

● hommage à Yann CURTIS - L'Underground - Besançon blues avec RED HOUSE - Blues café - Orchamps

● 26 mai variétés avec Angélique IONATOS - Kursaal (location au CDN : 81.88.55.11)

● 27 mai classique avec l'ensemble instrumental de Besançon sous la direction de Georg PEHLIVANIAN - Kursaal (location : 81.82.96.14 - Tarif : 100 F adulte et 60 F étudiant)

● Du 29 au 31 mai 7<sup>e</sup> édition du Festival international de musique universitaire FIMU (on vous en reparlera) à Belfort

## L'écureuil en concert



● NED'S ATOMIC DUSTBIN et SENSELESS THINGS - Samedi 1er mai au Montjoye - Besançon

● NITS - Jeudi 6 mai au Montjoye - Besançon

● CALVIN RUSSELL - Lundi 10 mai au Montjoye - Besançon



● VANESSA PARADIS et Mark CURRY - Jeudi 20 mai au Palais des Sports - Besançon

● METALLICA (et THE CULT, ALICE IN CHAINS, SUICIDAL TENDENCIES) - Hippodrome de Vincennes - Paris - Dimanche 17 juin. Voyage bus organisé par Los production, billets en vente au CIJ.

Locations dans les Caisses d'épargne et au CIJ de Franche-Comté

Le 5 mai au Lycée Nicolas Ledoux de Besançon se tiendra un forum sur «l'école, les jeunes et la télévision».

Chefs d'établissements, élus, enseignants, parents d'élèves et lycéens sont tous concernés par cette journée qui se déroulera comme suit :

- de 9h45 à 12h15 : projection d'un film «micro-trottoir» sur le thème et intervention en tribune de 6 personnalités de compétence nationale.

- de 14h à 17h30 : 7 ateliers de réflexion «Apprendre avec l'information télévisée» - «Ecrit et télévision» - «Travailler à l'école avec la télévision» - «Télévision, image et réalité» - «Faut-il apprendre à regarder la télévision?» et «Emission pour jeunes, émissions regardées par les jeunes».

Inscriptions : CRDP Franche-Comté - BP 1153 - 25003 Besançon cedex - Tél. 81.83.41.33 - contact : Jacky Domot

## Vanessa Paradis



« Cette fille a un move qui vous rend vulnérable. Des formes adolescentes aux rebonds exotiques. Innocente dangereuse, elle est très intense » Lenny Kravitz.

En 5 ans, Vanessa Paradis a connu tous les bonheurs. Depuis «Joe le taxi», ce n'est pas seulement une trajectoire en forme de conte de fée, mais une constante assiduité, un réel besoin de perfection et d'émotions. Chansons après chansons, téléés après téléés, récompenses après récompenses, sollicitée par les plus grands, Vanessa prend son envol.

Sensuelle, jamais provocante, spontanée, discrète et attachante, Vanessa cache sous ses airs d'adolescente une maturité de star.

A découvrir sur scène le 20 mai au Palais des sports de Besançon.

# L'EST RÉPUBLICAIN

LE PLUS FORT TIRAGE DES JOURNAUX DE L'EST

**VOUS PROPOSE CHAQUE MERCREDI  
UN CAHIER DE HUIT PAGES**

**L'EST PLUS**  
VOUS EN DIT  
VIVRE MIEUX

*Famille, santé, maison*

**L'EST PLUS**  
VOUS EN DIT  
PLANÈTE

*Ecologie, environnement, cadre de vie*

**L'EST PLUS**  
VOUS EN DIT  
ANNEES FAC

*Le journal des jeunes écrit par les jeunes*

**et CHAQUE MOIS**

**LE VOYAGEUR**

*Des reportages  
de nos envoyés spéciaux  
dans le monde...*

**auto & moto**

*Nouveautés, essais  
la cote des voitures neuves  
et d'occasion*

di  
levez  
pour  
le ou  
pla-  
son-  
est  
l'ac-  
tar-  
it.  
for-  
dis-  
de  
mus  
m-  
ut  
x-  
N°  
rs  
il-  
u



## La Caisse d'Allocations Familiales de Besançon lance une action en faveur des jeunes de 18-21 ans

*Les familles nombreuses, qui voient leur aîné atteindre l'âge où il n'est plus considéré comme étant à charge, subissent une chute importante de leurs prestations familiales, alors que, bien souvent, celui-ci n'est pas encore indépendant financièrement.*



Conscient des difficultés rencontrées dans ce contexte, le Conseil d'Administration de la Caisse d'Allocations Familiales de Besançon a, dans le cadre de son action sociale, décidé de venir en aide à ces familles, dans la mesure où cette intervention permettra de soutenir un projet éducatif ou d'insertion pour les jeunes concernés.

### Les critères retenus

Après étude de la population ciblée, les critères retenus sont les suivants :

- la taille de la famille : 3 enfants et plus.
- un revenu inférieur à 3 fois le SMIC brut, en tenant compte des prestations versées.
- l'âge : jeunes concernés par l'opéra-

tion ; entre 18 et 21 ans (âge anniversaire).

### Les résultats de l'enquête

Afin de mieux cerner les besoins de ces familles, une enquête a été menée auprès d'un échantillon représentatif déterminé à partir de notre fichier d'allocataires. Celle-ci a permis d'évaluer et d'analyser les problèmes auxquels les familles sont confrontées.

La perte de prestations familiales pour les familles de 4 enfants et plus a été évaluée à 1.400 F par mois.

Pour les familles de 3 enfants, cette diminution est plus importante, étant de l'ordre de 2.000 F par mois.

Les charges inhérentes à la présence du

jeune au foyer, s'il n'a pas un revenu découlant de son activité propre, charges évoquées par les familles interrogées, concernent de nombreux points : parmi ceux-ci reviennent le plus souvent les frais de scolarité et les frais de transport.

### Quelques éléments statistiques

Nous disposons, à la Caisse d'Allocations Familiales, d'une mine de renseignements inépu-

sable : notre fichier allocataire. Nous avons pu y répertorier le nombre de familles de 3 enfants et plus aux revenus inférieurs ou égaux à 3 fois le SMIC, et ayant subi une perte partielle de leurs prestations familiales. Cela représente 2.521 familles.

Si l'on cible les familles concernées par l'action projetée, en particulier par rapport au critère de l'âge (18-21 ans), on trouve 675 familles.

Ces 675 familles seront prochainement informées par courrier et invitées à rencontrer nos travailleurs sociaux afin d'évaluer avec eux leurs besoins.

Si vous êtes concerné, vous serez donc contacté individuellement. Il est donc inutile de nous écrire ou de nous téléphoner.

### Conclusion

Cette action concerne les familles répondant aux critères précédemment, et ayant élaboré

un véritable projet éducatif ou d'insertion avec les jeunes.

En effet, notre action se veut promotionnelle. Il n'est pas question d'apporter un financement sans, en contrepartie, un effort de la famille et du jeune concerné.

Pour atteindre toute son efficacité, nous avons réalisé notre étude en collaboration avec des partenaires, de façon à coordonner notre action avec les dispositifs existants.

Ainsi, si aucun projet éducatif ne peut être mis en place avec les intéressés, la Caisse d'Allocations Familiales n'interviendra pas.

Par ailleurs, il faut préciser que l'aide financière sera ponctuelle et non renouvelable. Elle n'aura donc pas le caractère d'une prestation extra-légale et ne pourra, en aucun cas, compenser la perte mensuelle d'allocations familiales subie.

## Une année de prestations pour quelques minutes d'attention !

*C'est de votre déclaration de revenus que dépend le montant de toutes les aides soumises à condition de ressources, versées par votre caisse d'allocations familiales. Cette déclaration peut vous permettre aussi de recevoir d'autres prestations si, bien sûr, toutes les conditions sont remplies, mais également des aides versées par les services d'action sociale de votre caisse. Ne négligez donc pas cette importante formalité pour profiter au mieux de tous vos droits.*



### Une démarche simple : suivez le mode d'emploi

- Aidez-vous de votre déclaration d'impôts.
- N'oubliez pas le montant de vos revenus avec les cotisations.
- N'effectuez pas sur vos revenus les abattements fiscaux habituels de 10% et 20%.
- N'oubliez pas de déclarer les revenus des personnes qui vivent sous votre toit alors que vous recevez une aide au logement.
- Ne déclarez pas de revenus qui ne sont pas imposables comme l'allocation aux adultes handicapés, certaines pensions de retraite et d'invalidité, les rentes accidents du travail.
- N'oubliez pas de déclarer toutes les pensions alimentaires que vous avez reçues.
- N'oubliez pas de dater et signer votre déclaration.
- Et bien sûr, n'oubliez pas de la renvoyer.

## ERRATUM

Dans notre précédent article paru dans TOPO de février 1993 et intitulé « L'accession à la propriété et ses pièges », s'est glissée une erreur dont vous voudrez bien nous excuser.

Veillez donc rectifier l'information suivante, dans la rubrique 2 : « Votre apport personnel », il faut lire : « Pour prétendre à l'octroi d'un prêt PAP, le pourcentage minimum (d'apport personnel) exigé est de 10% , et non de 20% comme indiqué.

## AVENTURE

## Raid auto-photo



Un raid où les concurrents sont avant tout des reporters

Une course aux images à travers un périple de 12.000 km dans les steppes nordiques... le raid Paris-Cap Nord permet aux étudiants et autres petits budgets (participation de 2.500 F par équipage) de partir à l'aventure avec pour objectif le pays du soleil de minuit.

100 équipages internationaux prendront la route du 31 juillet au 30 août 93. Tout type de véhicule est autorisé à participer à cette épreuve où le bruit et la vitesse n'ont pas lieu d'être. Les candidats ont troqué le chrono contre l'appareil photo et de ce périple ils rapporteront photos et reportages dont les meilleurs seront récompensés.

Inscriptions: Paris-Cap Nord - Philippe Boucher - 245, rue Paul Bert - 69003 Lyon - Tél. 72.33.32.88

## CONCOURS

## Concours artistiques

## ● Concours international d'affiches :

Pour sa 6e édition, le Festival de l'Air du temps de la ville de Montivilliers en Normandie a choisi pour son concours d'affiches international, ouvert à tous, le thème suivant: «Solidarités sans frontières».

L'oeuvre devra être réalisée sur carton ou papier de format 0,40 X 0,60 M et faire mention de plusieurs données obligatoires (règlement au CIJ).

Le premier prix décerné par la ville de Montivilliers attribuera au lauréat la somme de 10.000 F.

Inscriptions avant le 15 mai à :  
Mairie de Montivilliers - Service culturel -  
Concours «Festival de l'Air du Temps» - 76290  
Montivilliers - Tél. 35.30.17.95

## ● Spécial Franche-Comté :

L'association interculturelle LAIC propose aux jeunes scolarisés de Franche-Comté un concours artistique sur le thème: «représenter sous la forme d'une peinture ou d'une sculpture, la rencontre, le métissage interculturels».

Les 5 premiers lauréats seront récompensés par divers prix et les 30 premières oeuvres sélection-

nées seront encadrées et exposées dans une salle bisontine, puis, tirées sous forme de cartes postales.

Bulletin de participation à demander avant le 15 mai à : Association Interculturelle LAIC - A. 222, - 12, rue des St-Martins - 25000 Besançon - Tél. 81.50.83.11.

## ● Concours de dessin «le geste en liberté : trace et écriture dans l'histoire» :

Organisé par le centre UNESCO de Troyes, ce concours est ouvert aux 6-25 ans (5 catégories différentes). Il a pour objectif d'aboutir à la création d'un centre d'arts de l'enfant et du jeune qui permette des recherches concernant leur culture et la compréhension de leur monde. La dotation globale du concours s'élève à 80.000 F. Les douze premières oeuvres sélectionnées dans chaque catégorie feront l'objet d'une exposition.

Inscriptions avant le 15 mai à :  
Service accueil - Centre Unesco de Troyes - BP 279 - 1008 Troyes cedex - Tél. 25.82.30.30.

## STAGES

## A la rencontre de la nature

Le réseau «Ecole et nature» a édité un catalogue recensant 250 propositions émanant d'une cinquantaine d'organismes nationaux. Adaptés à chaque public, les formules de séjours proposés sont diversifiées: camps nature pour enfants dès l'âge de 4 ans, stages découverte pour adolescents et adultes, stages BAFA, séjours de

benévols, chantiers de jeunes en France et à l'étranger, séjours en familles, stages de formation et rencontres sur le thème de la nature et de l'environnement.

Ce catalogue peut être consulté au CIJ ou demandé auprès du réseau «Ecole et nature» (Maison de l'environnement - 16, rue Ferdinand Fa-

bre - 34000 Montpellier). Vous pouvez également contacter les relais départementaux du réseau «Ecole et nature».

## En Franche-Comté :

— Doubs: Noël Jeannot - Tél. 81.44.00.69 ou Emmanuel Coudet - Tél. 81.80.20.20  
— Jura: Jean-Louis Nappey - Tél. 84.48.62.49

## CHANTIERS DE TRAVAIL

## Protection de l'Environnement dans le Doubs

L'association «Doubs-Nature-Environnement» organise pour la quatrième année consécutive un chantier de jeunes franco-britannique dans la réserve naturelle du Ravin de Valbois.

Ce chantier débutera le 13 juillet et se terminera le 30 juillet au soir.

Pendant ces 15 jours, 20 jeunes (10 anglais et 10 français) de 18 à 25 ans travailleront à la mise en valeur d'un site protégé: rénovation d'un ancien verger ainsi que les différentes terrasses, construction d'un site à affût pour y observer le blaireau. Ces travaux de plein air seront agrémentés de nombreuses activités sportives (VTT, canoë, randonnées...) et culturelles.

La participation aux frais est de 700 francs par personne, tout frais compris.

L'association «Doubs-Nature-Environnement» est affiliée à la Fédération française des sociétés de protection de la nature.

Inscriptions - renseignements:

Doubs-Nature-Environnement - 12, rue de la Famille - 25000 Besançon - Tél. 81.80.22.74 - contact: Hervé Brenot

ER H 200400

## Des étudiants en Action



## DEPARTEMENT COMMERCIAL

BTS ACTION COMMERCIALE (Diplôme d'Etat)

BTS FORCE DE VENTE (Diplôme d'Etat)

BAC + 3 SUP'STRATEGIE (France + Etranger)

## DEPARTEMENT SECRETARIAT

BTS SECRETARIAT BUREAUTIQUE (Diplôme d'Etat)

FORMATION ASSISTANTE (9 mois)

## DEPARTEMENT GESTION

BTS COMPTABLE GESTION (Diplôme d'Etat)

**ISCT**

INSTITUT SUPERIEUR  
DES CADRES ET TECHNICIENS  
ENSEIGNEMENT PRIVE

BELFORT - Tél. 84.28.01.93



## EN IRLANDE

Pistes  
pour  
l'emploi

L'Irlande étant un pays membre de la CE, les Français peuvent y travailler librement à condition d'obtenir, pour tout séjour d'une durée supérieure de trois mois, un permis de séjour dont la demande sera faite auprès du commissariat de police local. Toutefois le taux de chômage étant fort élevé il est difficile d'y trouver un emploi.

## Les adresses à contacter :

— FAS (The training and employment authority - 27-33 Upper Baggot Street - Dublin 4 - Tél. 19.35.31.68.57.57)  
— Université de Dublin - Mme Aungier - Careers and appointment service - East Chapel - Trinity College - Dublin 2 - Tél. 19.35.31.77.29.41  
— Poste d'expansion économique - PEE - Marine House - Clanwilliam Court - Dublin 2 - Tél. 19.35.31.68.07.77  
— Les Centres d'information jeunesse (adresses au CIJ) sont très nombreux sur le territoire irlandais. Ils peuvent aussi bien vous aider à trouver un job qu'un logement.  
Et pour plus d'informations vous pouvez consulter dans le réseau Information Jeunesse la fiche N° 8.612 «Irlande» qui recense notamment les agences intérimaires et les journaux publiant des offres d'emploi; le guide Summer «jobs abroad» (jobs d'été à l'étranger) édité par Vac'Job.

## Dublin pas cher

## Hébergement

● Auberges de jeunesse (3 auberges d'une capacité d'accueil de 600 lits):

— Dublin international YH (61, Mountjoy Street - Dublin 7 - Tél. 19.35.31.30.17.66) ouverte toute l'année, tarif de 7 (d'octobre à mai) à 9 (de juin à septembre)

— Dublin Scoil Lorcain (Eaton Square - Monkstown - Tél. 19.35.31.80.89.06) ouverte en juillet et août, tarif de 4 (pour les moins de 18 ans) à 6 (pour les plus de 18 ans).

— Dublin Hartcourt (69/70, Hartcourt Street - Dublin 2 - Tél. 19.35.31.78.26.32) ouverte en juillet et août, tarif 9.

Pour réserver, adresser vous directement à la centrale de réservation: An Oige Irish Youth Hostel Association - 39, Mountjoy Square Street - Dublin 1 - Tél. 19.35.31.36.31.11 - Ouvert du mardi au vendredi de 10 h à 17 h 30, le lundi de 10 h à 14 h et de 17 h 30 à 19 h, le samedi de 10 h à 12 h 30 (de mars à octobre).

Vous pourrez également réserver différents forfaits:

— vacances à bicyclette (location de bicyclettes de 1 à 3 semaines et des bons de logement en auberges de jeunesse);

— vacances-excursions (ticket train/autobus valable 8 jours et des bons de logement en auberges de jeunesse).

● Résidences universitaires:

— UCD Village (Belfield - Dublin 4 - Tél. 19.35.31.269.76.96)



Dublin, une ville insolite aux multiples clins d'œil d'une architecture en fin de cycle

— Accommodation office (Trinity college - University of Dublin - Tél. 19.35.31.77.29.41)

● Bed and Breakfast: pour réserver ce type d'hébergement (compter environ 140 F par personne) contactez en Irlande le Central Reservation service «Tel a bed» au 19.35.31.28.41.765

## Transports

Pour voyager à peu de frais en Irlande vous pouvez vous procurer:

— le « Rambler ticket », forfait qui vous permet de voyager à volonté pendant 8 ou 15 jours par train ou bus (en vente dans toutes les gares d'Irlande et à USIT Voyages (6, rue de Vaugirard - 75006 Paris).

— le « travelsave stamp » réservé aux étudiants possédant une carte internationale et qui leur donne droit à une réduction de 50% sur tout trajet en train et bus (en vente dans les bureaux USIT France et Irlande).

En ce qui concerne les transports dublinois il existe différentes formules de réductions (renseignements auprès de Dublin Tourism information office - 14, Upper O'Connell Street - Dublin 1 - Tél. 19.35.31.74.77.33):

— Pour les étudiants: une carte à tarif réduit pour les trajets en autobus valable entre mars et septembre.

— Pour les familles: le « family ticket » à la journée ou à la semaine valable pour un nombre illimité de trajets en bus ou train de banlieue pour 2 adultes et 4 enfants.

— Pour tous: « Travel Ten » (ticket valable pour 10 voyages).

## EN IRLANDE

Séjours  
au pair

Bien que cette formule soit légalement réservée aux jeunes filles de 18 à 30 ans de nombreux organismes ne placent que celles ayant moins de 26 ans. La durée du séjour est de 6 mois minimum pendant l'année scolaire et de 1 à 3 mois durant l'été. La formule au pair en Irlande sous-entend bien souvent l'obligation de suivre des cours de langues. Les fumeuses auront du mal à se placer; la cigarette étant considérée comme un vice rédhitoire.

En échange de quelques heures de travaux ménagers légers (5 heures par jour environ) et de 2 à 3 soirées de baby-sitting hebdomadaire la jeune fille au pair sera logée, nourrie et recevra une rémunération équivalente à environ 350 F par semaine. Elle bénéficiera d'un jour et demi de congé hebdomadaire.

En Irlande vous pouvez contacter les agences de placement suivantes:

— Dublin school of english (11, Westmoreland Street - Dublin 2)

— Language centre of Ireland (9-11, Grafton Street - Dublin 2)

— Cork language centre international (Emmet place - Cork)

— Galway language centre (The Bridge Mills - Bridge Street - Galway)

Pour connaître les organismes de placement existant en France, consultez dans le réseau Information jeunesse, la fiche ACTUEL-CIDJ N° 8.23 «Au pair à l'étranger».

EN 6 220293

## La Muti: le reflexe jeune!

Futurs commerçants, artisans ou professions libérales, contactez dès à présent



Muti

L'ACCORD MUTUEL.

1, rue des Cras  
25042 BESANÇON cedex  
Tél. 81.88.40.22

7, rue du Moulin-Parnet  
25300 PONTARLIER  
Tél. 81.39.79.79

3, rue Thiers  
90000 BELFORT  
Tél. 84.28.51.52

# Le droit à l'information

Que vous soyez lycéens, étudiants ou formateurs, vous êtes nombreux à utiliser, comme source d'information, les fiches «ACTUEL-CIDJ» réalisées par le Centre d'information et de documentation jeunesse de Paris (CIDJ).

Afin de mieux répondre à vos questions, le CIDJ vous invite à participer à son enquête.



Les fiches «ACTUEL-CIDJ» constituent, tout comme au nouveau PJJ de Gray, le fondement du secteur documentaire de l'ensemble du réseau Information jeunesse en France.

Afin d'alimenter la réflexion du CIDJ sur le projet d'une nouvelle maquette de ces fiches, vous pouvez lui apporter votre aide en répondant à ce questionnaire que vous retournerez ensuite au C.I.J. de Franche-Comté (27, rue de la République - 25000 Besançon).

● Le plan des fiches vous semble-t-il trop compliqué ?

- Oui
- Non
- Parfois (préciser)

● Les fiches longues comportent un sommaire. Est-il :

- Indispensable
- Utile
- Inutile

● La présentation actuelle des fiches vous permet-elle de trouver facilement et rapidement l'information que vous cherchez ?

- Facilement
- Rapidement
- Les deux
- Ni l'un ni l'autre

Expliquez les difficultés que vous rencontrez et présentez quelques suggestions

● La rédaction des fiches est-elle :

- Adaptée aux lecteurs
- Inadaptée aux lecteurs (préciser)

● Les fiches sont-elles imprimées en caractères trop petits ?

- Oui
- Non

● L'introduction de couleurs dans les titres ou intertitres vous semble-t-elle :

- Indispensable
- Attractif mais pas nécessaire
- Inutile

● Pensez-vous que les fiches du CIDJ doivent comporter des illustrations ?

- Oui
- Non

● L'utilisation de pictogrammes vous paraît-elle de nature à faciliter la lecture des fiches ?

- Oui
- Non

● L'alternance de la couleur de l'encre suivant l'année vous est-elle utile ?

- Oui
- Non

● Pensez-vous que la présentation des textes doit être différente selon les classes documentaires ?

- Oui
- Non

● Quels titres ou thèmes nouveaux souhaiteriez-vous voir traités dans «ACTUEL-CIDJ» ?

Les Cartes du CIDJ  
Vie Quotidienne

LES CARTES MÉTIERS  
mode d'emploi  
un outil pour l'info!

En vente au  
C.I.J. Franche-Comté

## Des jardins pour la famille et l'enfance

*Lieux privilégiés d'éveil, de socialisation, les jardins d'enfants et les jardins familiaux apportent chacun des réponses appropriées aux besoins des familles.*

Merveilleux mais fragile, le monde de l'enfance mérite la plus grande attention. Au sein du Conseil Général, la Direction de la vie familiale et sociale (DIFS) a fait sienne cette devise en développant, dans un premier temps, les jardins d'enfants à travers le département.

Ces espaces sont à la disposition des bambins de 0 à 3 ans accompagnés d'un ou de leurs deux parents qui peuvent très librement les mettre à profit pour se retrouver, échanger, parler des problèmes qu'ils rencontrent, jouer bien sûr. On y vient à l'heure que l'on souhaite les jours d'ouverture, régulièrement ou non.

Liberté, anonymat et accès pour tous sont ici de mise. Une ou plusieurs puéricultrices, une psychologue peuvent répondre aux questions concernant l'éducation, l'alimentation, les rythmes de sommeil...

### Aide et soutien

Mais, il arrive que des problèmes plus graves se posent dans un foyer. Rencontrant des difficultés d'ordre socio-économique le plus souvent insurmontables sans aide, les familles dont les liens sont particulièrement détériorés, et où



Ces nouvelles structures d'accompagnement ont avant tout pour objectif de tisser les liens entre parents et enfants: (c) photo: P. Brument

les enfants risquent d'être maltraités par les parents, sont dirigés vers un autre lieu: le **jardin familial**

Cette expérience conduite depuis deux ans sur Besançon dans le cadre d'une action de prévention précoce concernant les enfants de 0 à 6 ans, a procuré un soutien à une cinquantaine de ménages.

L'équipe est pluridisciplinaire: médecins, psychiatre, psychologue, psychomotricien, infirmières-puéricultrices se relayent suivant les besoins des familles et cherchent à intervenir avant que les problèmes ne soient irrémédiables. Les séances ont lieu toutes les

semaines dans le respect et la discrétion. Ce sont la plupart du temps les travailleurs sociaux qui sont en contact des familles qui engagent celles-ci à entamer un travail de réflexion sur leurs problèmes. Mais il arrive plus rarement que ce soient les familles elles-mêmes qui spontanément demandent de l'aide.

Pour connaître les adresses et horaires des jardins d'enfants et des jardins familiaux, consultez le magazine «vu du Doubs» N° 41 - Avril 93 disponible à la Direction de la communication du Conseil Général du Doubs - 7, avenue de la Gare d'Eau - 25031 Besançon cedex

## Les échos du Conseil Général

### Une annexe à Montbéliard

Depuis fin 89, la maison du département de Montbéliard informe les habitants du pays de Montbéliard sur les compétences de la collectivité.

Son champ d'action est très vaste: du social au culturel en passant par l'éducation et le logement.

La maison du département remet gracieusement à ceux qui en font la demande les différents documents édités par l'Agence de développement économique du Doubs (ADED).

Contact: **Maison du département - 4, place St-Martin - 25200 Montbéliard** (du lundi au vendredi de 8 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h).

### Action de prévention santé

Le Conseil Général du Doubs participe à la vaste campagne de dépistage des cancers du col de l'utérus en se chargeant de diffuser l'information dans les centres de Protection maternelle infantile (PMI), de planification et les centres médico-sociaux du département. La population départementale concernée par cette forme de prévention est estimée à 153.000 femmes.

### Aide aux déchetteries

400.000 F de subventions ont été votées pour la création de déchetteries à Besançon, Labergement-St-Marie, Devecey, Ornans, Valdahon, Voujaucourt et Etupes.

### Au programme de la foire comtoise

Le Portugal sera l'invité d'honneur de la prochaine foire comtoise qui se déroulera du 15 au 23 mai au Parc des expositions de Besançon.

Le VTT, dont le prochain championnat du Monde se déroulera à Métabief, sera également l'une des principales attractions avec de nombreuses démonstrations autour d'un stand tenu en commun par le Conseil Général du Doubs et le Conseil Régional de Franche-Comté.

Source: *Vu du Doubs* N° 41 - Direction de la communication du Conseil Général du Doubs - 7, avenue de la Gare d'Eau - 25031 Besançon cedex

## INSTITUT DES FORCES DE VENTE DE FRANCHE-COMTÉ

Ecole Privée d'Enseignement Commercial reconnue par l'Etat

VOUS PROPOSE

# UNE QUALIFICATION COMMERCIALE EN 9 MOIS



### Cycle technicien des forces de vente

Après BAC ou équivalent

**Programme :**  
Communication  
Economie  
Techniques de vente  
Gestion

Organisation  
Marketing  
Langue  
Export  
+ stages pratiques

### Cycle supérieur de formation des forces de vente

Après BAC + 2 minimum

**Programme :**  
Communication  
Marketing  
Techniques de vente  
Techniques de gestion

Techniques financières  
Management  
Langue  
Export  
+ stages pratiques

Choisissez votre formation et demandez la documentation, elle est gratuite

NOM ..... Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Sans engagement de ma part, je souhaite recevoir une documentation complète sur

Cycle technicien des forces de vente

Cycle supérieur de formation des forces de vente

A retourner à :

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU JURA**

33, place de la Comédie - 39018 LONS-LE-SAUNIER cedex

CERTIFICAT  
CONSULAIR  
DE SPÉCIALISATION





## AUTO-STOP SERVICE

## Extrait des offres au 13 avril 93

★ Roulans-Mulhouse, 3 places, via Baume-Clerval-L'Isle sur le Doubs. Trajet régulier toute l'année, participation aux frais. Réf. 281

★ ST Loup-Besançon, 3 places, via Vesoul. Départ le lundi matin, retour le vendredi soir, durant année scolaire. Réf. 268

★ Besançon-Belfort, 3 places, via Montbéliard. Départ vendredi soir, retour lundi matin. Réf. 267

★ Besançon-Héricourt, 3 places. Départ dimanche 20 H 30, retour vendredi 17 H 30. Réf. 251

★ Châlon sur Saône, via Dole, 3 places. Départ lundi 6 H 15, retour samedi 12 H 00. Réf. 253

★ Besançon-Angers, via Auxerre-Orléans-Tours, 2 places. Participation aux frais. Réf. 254

★ Besançon-Bonneville (74), 2 places. Départ vendredi soir, retour dimanche soir ou lundi matin. Réf. 255

★ Vesoul-Besançon, 2 places. Départ dimanche 20 H, retour vendredi ou samedi. Trajet régulier. Réf. 257

★ Besançon-Nancy, 3 places. Départ vendredi soir, retour dimanche après midi ou soir. Valable durant année scolaire. Réf. 259

★ Besançon-Metz, via Vesoul, Luxeuil, Remiremont, Epinal, Nancy, 2 places. Départ dimanche soir 19 H, retour vendredi ou samedi soir. Réf. 259

★ Vesoul-Nancy, 2 places. Départ le dimanche soir vers 20 H - Retour samedi 14 H. Trajet régulier. Réf. 256

★ Besançon-Champagnole, 3 places. Départ vendredi soir 19 H, retour lundi matin 7 H. Trajet régulier. Réf. 271

★ Besançon-Orange, 3 places. A recontacter. Départ dimanche soir, retour le vendredi soir. Réf. 272

★ Besançon-Grenoble, via Lons-Bourg-Voron, 1 place. Départ vendredi midi ou A.M., retour dimanche soir. Trajet régulier. Réf. 282

★ Besançon-Belfort, 2 places. Départ lundi et jeudi matin, retour mercredi et vendredi soir. Réf. 261

★ Vesoul ou Luxeuil-Roims, 4 places. Tous les lundis à 5 H du matin. Retour vendredi. Trajet régulier. Réf. 274

## CHAMBRES MEUBLÉES

## Extrait des offres au 13 avril 1993

## QUARTIER MONTFAUCON

★ Dans maison, entrée propriétaire, rez de chaussée, 9 m<sup>2</sup>, accès salle de bains et cuisine - véhicule indispensable. Possibilité pour couple. Loyer 1500 francs TTC mois, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiant(e) ou couple. Réf. C940

## VALENTIN

★ Dans maison, entrée propriétaire, 1er étage, 16 m<sup>2</sup>, accès salle de bains et cuisine, chauff-

page électrique, véhicule indispensable. Loyer: 900 Francs TTC, pas de caution, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiant(e). Réf. C269

## PIREY

★ Dans maison, 1er étage, entrée indépendante, grande chambre avec balcon, cuisine équipée, salle de bains en commun à 3 chambres, chauffage central, véhicule indispensable. Loyer: 1000 francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiant(e). Réf. C68

## MONTFERRAND

★ Dans maison, entrée indépendante, salle de bains et cuisine en commun à deux chambres, télévision, chauffage central. Véhicule indispensable. Loyer: 1200 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiant. Réf. C843

## QUARTIER BRIGILLE

★ Dans maison, entrée propriétaire, 1er étage, 10 m<sup>2</sup>, salle de bains et accès cuisine, bus proche. Loyer: 1300 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiant. Réf. C954

★ Dans maison, entrée propriétaire, salle de bains, possibilité petit déjeuner, chauffage central, bus proche. Loyer: 1300 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiant. Réf. 957

★ Dans maison, entrée indépendante, 1er étage, 10 m<sup>2</sup>, coin cuisine, lavabo (pas de douche), chauffage central, bus 5 proche. Loyer: 950 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: personne libérant le week-end. Réf. C830

## QUARTIER SARAGOSSE

★ Dans maison, entrée propriétaire, 17 m<sup>2</sup>, 1er étage accès cuisine et salle de bains, chauffage central, bus 32 proche. Loyer 1000 Francs

TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiant(e). Réf. C440

## QUARTIER FONTAINE ARGENT

★ Dans maison, 2<sup>ème</sup> étage, entrée propriétaire, lavabo, bidet, wc et coin cuisine équipée en commun à 2 chambres. Chauffage électrique. Bus 5 et 24. Loyer: 900 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiante de la région. Réf. C10

★ Dans immeuble, entrée propriétaire, 1er étage, salle de bains et cuisine en commun à 3 chambres, chauffage central, bus 5 proche. Loyer: 1000 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiante. Réf. C979

★ Dans maison, entrée propriétaire, 1er étage, salle de bains et cuisine équipée en commun à 3 chambres, chauffage central, bus 5 proche. Loyer: 1000 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiante. Réf. C375

★ Dans maison, entrée indépendante, 1er étage, lavabo pour la chambre, douche et WC en commun à 3 chambres, possibilité réchaud, chauffage central, bus 5 arrêt Mirabeau. Loyer: 1100 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: fille. Réf. C57

★ Dans immeuble, entrée propriétaire, 1er étage, salle de bains et cuisine en commun à 3 chambres, bus 5 proche. Loyer 1000 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiante. Réf. C893

★ Dans immeuble, entrée propriétaire, 1er étage, salle de bains et cuisine en commun à 3 chambres, chauffage central, bus 5 proche. Loyer: 1000 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiante. Réf. C978

## QUARTIER LA BUTTE

★ Dans maison, 1er étage, entrée indépendante, salle de bains, wc séparés, cuisine équipée en commun à 4 chambres, chauffage central, bus 1 proche. Loyer: 1200 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: garçon. Réf. C80

## QUARTIER LA MOILLERE

★ Dans immeuble, entrée indépendante, rez de chaussée, salle de bains et cuisine équipée en commun à 4 chambres, chauffage au gaz, bus proche. Loyer: 1000 Francs TTC, caution 1 mois, disponible au 13/04/93. Locataire souhaité: étudiant. Réf. C593

## « ENTRAIDE » COMMUNIQUE

« Invitez un enfant cet été  
ça fera un copain de plus »

En France un enfant sur trois ne part jamais en vacances. Si vous êtes prêt à partager votre maison ou votre lieu de vacances avec un enfant de 5 à 11 ans pendant 3 semaines, le SECOURS POPULAIRE est là pour organiser cet accueil. Pour inviter un enfant à jouer avec les vôtres aux jeux des grandes vacances, contactez:

SECOURS POPULAIRES FRANÇAIS  
6, rue de Chalezeule - 25000 - BESANÇON - Tél.: 81.88.38.29

Sur 3615 IJ :  
Les offres  
de chambres  
meublées

QUAND ON ENTREPREND,  
ON N'EST PAS SEUL.

*J'ose mon  
entreprise!*



**ODACE**  
**84 56 62 97**

\*Opération de Détection et d'Accompagnement des Créateurs d'Entreprises

ER 9 200480

**forum**

espace culture

**OUVERTURE  
PROCHAINE  
DE  
LA PLUS GRANDE  
LIBRAIRIE  
PAPETERIE  
DISQUES  
de Franche-Comté**

15, Grande Rue - BESANÇON

# Gray : l'information est au point



Le Point Information Jeunesse de Gray est ouvert au public depuis le mois de juin 1992. Il vient d'intégrer de nouveaux locaux, en plein centre ville.

La Haute-Saône se dote peu à peu d'un réseau Information Jeunesse.

A Gray, la municipalité a tenu à s'impliquer totalement dans l'installation de son PIJ. De superbes locaux, placés au centre ville, ont été loués, rénovés, et mis à la disposition du Bureau départemental d'information jeunesse de Vesoul pour y installer une antenne.

## Les PIJ, un label commun pour l'information des jeunes

L'objectif du PIJ de Gray, commun à tout le réseau haut-saônois, est de relayer à l'échelon local le travail de diffusion de l'information réalisé par le CIJ de Franche-Comté et complété par le Bureau départemental situé à Vesoul.

Maryline Michaud et Nathalie Becuywe animent cette structure et en assurent le bon fonctionnement. Elles bénéficient pour ce faire d'un fonds documentaire très riche et constamment tenu à jour grâce au travail des documentalistes du Bureau départemental. La documentation détenue par le PIJ aborde tous les thèmes chers aux jeunes: enseignement, métiers, vacances, vie quotidienne, sports, loisirs, formation, emploi...

Cette documentation sera d'ailleurs prochainement mise à la disposition des conseillers d'orientation du Centre d'information et d'orientation (CIO) qui accueilleront les jeunes dans le même local.

Comme la plupart des membres du réseau «information jeunesse», le PIJ de Gray a développé toute une gamme de

services à destination des jeunes. On peut citer à titre d'exemple les offres d'auto-stop, les petites annonces, ou les billets de train à tarif réduit (BIGE). A signaler également l'installation prochaine d'un point logement, en collaboration avec le foyer de jeunes travailleurs (FJT).

La configuration des locaux, et surtout leur dimension, permettront aux animatrices d'organiser régulièrement des expositions. Ce fut le cas au mois de Mars avec une animation sur le thème de la forêt en Franche-Comté très appréciée du public, notamment des établissements scolaires.

Avec 400 personnes reçues en mars, le PIJ de Gray a un bel avenir devant lui, tout comme ses homologues de Lure et Hériscourt.

**Les horaires d'ouverture au public: du mardi au vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h ; le samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.**

Point Information Jeunesse - 60, Grande Rue - 70100 Gray - Tél. 84.65.44.00

## DEUX SITES EXCEPTIONNELS à 20 km de BESANÇON

Route de Lausanne sur la RN 57

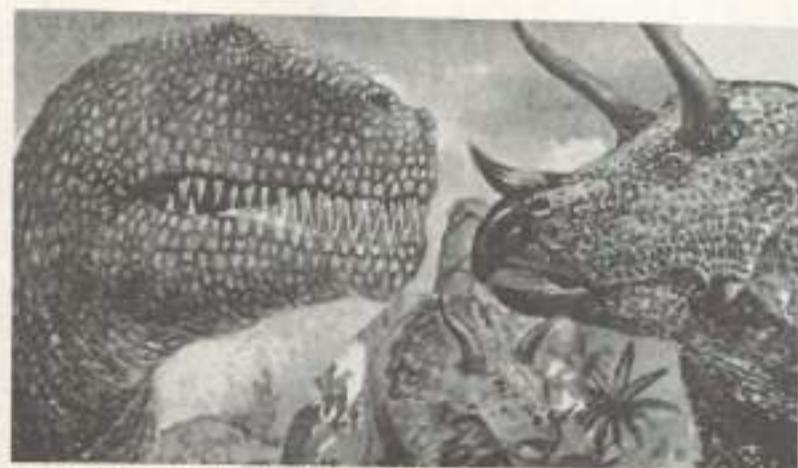


Musique et Lumières

### GOUFFRE DE PLOUDREY

MAISON DES GUIDES - 25580 ETALANS  
Tél. 81.59.22.57 - Fax 81.59.28.59

Une des plus grandes salles souterraines d'Europe, elle pourrait contenir la cathédrale de Paris. Le spectacle "Musique et Lumières" est inclus dans la visite.



Dans un parc boisé de 10 hectares, reconstitution à l'échelle réelle de scènes préhistoriques représentant l'évolution des dinosaures au cours de 160 millions d'années.



Tarif préférentiel pour la visite du 1<sup>er</sup> site, le 2<sup>e</sup> à prix réduit.

AVEC LE CONCOURS DES SCIENTIFIQUES DU MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE DE PARIS

## DINO-ZOO

LE PARC ANIMALIER PRÉHISTORIQUE

25620 LE CHATEAU - CHARBONNIÈRES-LES-SAPINS  
Tél. 81.59.27.05 - Fax 81.59.28.59

Horaires d'ouverture : tous les jours de 10 h à 18 h, sans interruption. Aire de pique-nique et jeux d'enfants.

# VIET-NAM

envol de Paris - du 12 au 23 octobre

circuit en pension complète

## 15.750<sup>F</sup>

*Attention : clôture des inscriptions  
début septembre pour formalités  
de demande de visa*

# COSTA DEL SOL

envol de Luxembourg - du 2 mai au 9 mai

départs de Remiremont  
Epinal - Saint-Dié

## 3.250<sup>F</sup>

# TENERIFE

envol de Luxembourg - du 6 mai au 13 mai

séjour en pension complète  
(vin inclus)

## 3.940<sup>F</sup>

*Parking gratuit à l'aéroport  
de Luxembourg sur demande  
au moment de l'inscription*

# Invitation au CANADA

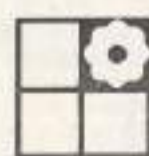
envol de Paris

circuit du 29 mai au 5 juin

## 6.450<sup>F</sup>

**par personne**

*Renseignements et inscriptions*



# L'EST VOYAGES



1<sup>re</sup> AGENCE DE L'EST DE LA FRANCE : 22 BUREAUX

Licence  
162



### ENTREPRENDRE

#### ● De l'argent pour vos projets

Le ministère de la Jeunesse et des Sports à l'écoute de vos initiatives et de vos projets vous apporte à travers les Projets J une aide financière permettant de les réaliser.

Si vous avez entre 13 et 25 ans, que vous souhaitez avec ou sans le soutien d'une association voir concrétiser votre projet qu'il soit d'ordre culturel, humanitaire, social... il vous suffit de vous procurer un dossier auprès de votre direction départementale de la jeunesse et des sports, du centre régional d'information jeunesse de Franche-Comté ou encore auprès du bureau d'information jeunesse, du Point information jeunesse de votre ville.

Les projets d'études, les travaux de recherche et les stages présentés dans un cursus scolaire ou universitaire ne peuvent prétendre à cette aide. De même les projets de simples vacances ne sont pas prioritaires.

Votre dossier sera examiné par un comité qui décidera de la réponse à vous faire et du montant éventuel de l'aide financière. Une réponse écrite vous sera ainsi adressée une dizaine de jours après réception de votre dossier.

Si vous éprouvez quelques difficultés à monter votre dossier, vous pouvez éventuellement faire appel à un « accompagnateur » (dans les directions départementales de la jeunesse et des sports) pour vous aider.

#### ● Diplôme d'Aspirant-guide

En 1993, l'ENSA organisera 2 examens probatoires du diplôme d'Aspirant-guide.

— Le premier examen, réservé aux candidats titulaires du diplôme d'accompagnateur en moyenne montagne ou du diplôme de moniteur d'escalade, se déroulera du 5 au 10 juillet. Les candidats ayant réussi l'examen seront admis au stage de formation alpinisme d'une durée de 6 semaines, du 12 juillet au 21 août. Le stage de qualification ski de montagne, d'une durée de 2 semaines se déroulera au cours de l'hiver 93/94.

— Les candidats au deuxième examen probatoire qui se déroulera du 30 août au 4 septembre ne seront pas dans l'obligation d'être titulaires du diplôme d'accompagnateur en moyenne montagne ou du diplôme de moniteur d'escalade.

Les candidats devront remettre leur dossier d'inscription 2 mois avant la date de l'examen probatoire.

Formulaire et renseignements sur les modalités d'inscription auprès de votre direction départementale de la jeunesse et des sports de votre domicile ou auprès de l'ENSA - département de la formation alpinisme - BP 24 - 74401 Chamoussy - codex - Tél. 50.55.30.02

### Du côté de

# Jeunesse & Sports

## Je cherche un stage ou un job en Allemagne

La Direction Régionale de la Jeunesse et des Sports est souvent saisie de nombreuses demandes de jeunes franco-comtois qui recherchent le stage ou le job qui leur permettra de découvrir du pays ou d'affiner leur curriculum-vitae.

Sans vous faire d'offre directe, elle vous conseille les pistes suivantes :

● Les CROUS, en collaboration avec les ZAV Allemandes (équivalent de nos ANPE) proposent aux étudiants ayant de bonnes connaissances d'allemand des emplois saisonniers dans le secteur hôtelier, durant les vacances d'été.

● Dans le cadre des jumelages de villes franco-allemandes, l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ) subventionne des emplois temporaires dans la ville allemande jumelée. Pour savoir si cette possibilité existe dans votre ville, adressez-vous au Comité de jumelage.

● La chambre franco-allemande de Commerce et d'Industrie publie dans sa revue mensuelle « Contact » de nombreuses offres de stages ou d'emplois (18, rue Balard - 75015 Paris - Tél. 16 (1) 40.58.35.35)

● La Chambre de Commerce Française de Sarrebruck possède un répertoire de toutes les entreprises françaises installées en Allemagne (Mainzer Strasse 116 - 600 Sarrebruck)

● Le Deutschen Studentenwerke (équivalent de nos CROUS) vous offre ses services

comme à tout étudiant allemand (Webersstrasse 55 - 5300 BONN 1)

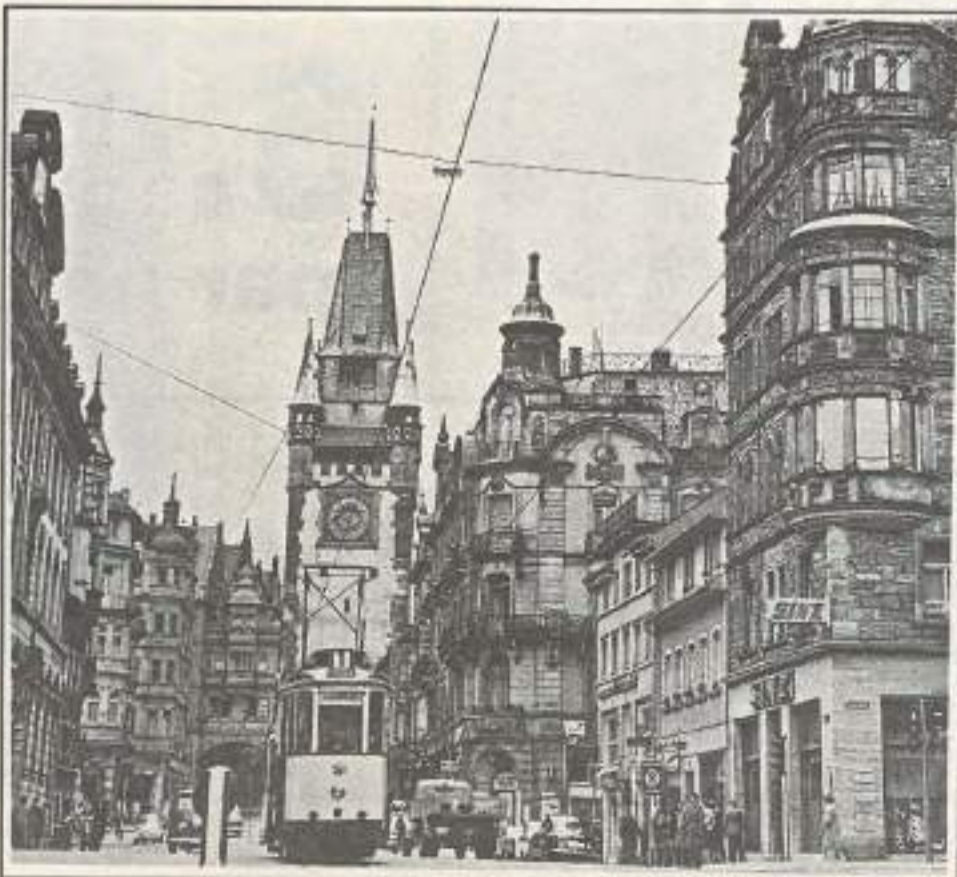
● La Zentrale für Arbeitsvermittlung (équivalent ANPE) peut également vous donner un coup de pouce (Feueurbach Strasse 41 - 6000 Frankfurt Main 7)

● La Franche-Comté entretient d'excellentes relations avec le Comité de Bentheim en Basse-Saxe. En précisant votre origine franco-comtoise, envoyez votre demande à l'adresse suivante: Joachim Harning - Arbeitsamt Nordhorn - Stadtring 911 - 4460 Nordhorn

● L'Ambassade de France à Bonn peut avoir connaissance de vacances de postes de lecteurs français dans les universités allemandes; ces postes sont réservés aux candidats titulaires d'une licence ou maîtrise d'allemand et désirant enseigner la langue, la civilisation ou la littérature française dans une université allemande. Contact: Monsieur l'Attaché culturel - Ambassade de France à Bonn - Kapellenweg 1A - W 5.300 Bonn

● Le service des assistants de langue vivante du Ministère de l'Education Nationale (Tél. 16 (1) 40.65.66.60) vous informera de la marche à suivre concernant les postes d'assistants de français dans un établissement d'enseignement secondaire allemand.

● Vous pouvez également consulter au CIJ la brochure réalisée par l'OFAJ « Comment participer aux échanges franco-allemands ».



La ville de Fribourg est jumelée à la ville de Besançon... une piste à ne pas négliger

### ENTREPRENDRE

#### ● Une aide aux vacances

Le ministère de la Jeunesse et des Sports met à la disposition des jeunes des « chèques plein air » pour les aider à financer un stage organisé par l'une de ces cinq associations: Union des Centres de Plein Air (UC-PA), Fédération Unie des Auberges de Jeunesse (FUAJ), Ligue Française pour les Auberges de Jeunesse (LFAJ), Centre nautique des Glénans et la Guilde Européenne du raid.

Pour obtenir ces chèques plein air, il faut:

- avoir entre 16 et 25 ans;
- être jeune travailleur, apprenti, étudiant ou lycéen boursier, chômeur ou jeune partant en service national;
- être inscrit à un stage organisé par l'une des cinq associations mentionnées ci-dessus;

— et déposer sa demande à la direction départementale de la jeunesse et des sports de son lieu de résidence.

Les candidats retenus paient leur stage et sont ensuite en partie remboursés.

#### ● Rencontres internationales en France

Deux thèmes différents pour les prochaines sessions « connaissance de la France » organisées par le Ministère de la jeunesse et des sports:

— du 16 au 25 juin: « Le défi écologique, notre intérêt à tous ? » à travers la découverte touristique de la région de l'Aude.

— du 30 juin au 9 juillet: « Traditions culinaires et culture populaire » à travers la découverte du département de l'Aube et de ses traditions gastronomiques.

Ces deux sessions sont ouvertes aux 18-30 ans. Tarif: 1.450 F.

Inscriptions auprès de la Direction départementale jeunesse et sports de l'Aude (8, rue Camille St-Saëns - BP 812 - 11012 Carcassonne cedex - Tél. 68.25.41.27)

#### ● La passion des livres

Si vous avez de 13 à 25 ans et que vous désirez faire partager votre passion de la lecture, vous pouvez participer à l'un des deux stages de « livre vivant » organisés à Fougères en Bretagne:

— du 19 au 23 mai,

— et du 16 au 30 août (ce dernier stage se déroulera pendant le 17e festival national du livre vivant et les stagiaires pourront bénéficier des différents spectacles et animations portant cet année sur le livre d'Alain Fournier « le grand Meaulnes », les oeuvres de Rabelais et les contes et nouvelles de Maupassant.

Inscriptions - renseignements: Association Nationale du livre vivant (ANALIV) - 25/27, rue de l'Yser - 35300 Fougères - Tél. 99.94.17.65